

등급 Rate

- G** 전체 관람가 General
- 12** 12세 이상 관람가 Under 12 not admitted
- 15** 15세 이상 관람가 Under 15 not admitted
- 18** 18세 이상 관람가 Under 18 not admitted

자막 Subtitle

자막코드 표기가 없는 한 모든 상영작에는 자막이 제공됩니다.
Unless following code is marked, all films will have subtitle as follow:

- 영어대사** : 한글자막 제공 Korean subtitle for English language
- 한국어대사** : 영어자막 제공 English subtitle for Korean language
- 기타언어대사** : 한글자막, 영어자막 동시 제공 Korean & English subtitles for other languages

자막코드 Subtitle Code

- N** 비영어대사 / 영어자막 없음 Non-English dialogue without English subtitle
- K** 한국어대사 / 영어자막 없음 Korean dialogue without English subtitle

상영관 Theaters

- KM** 한국만화박물관 1층 상영관 1F Theater, Korea Manhwa Museum
- KM2** 한국만화박물관 1층 VR상영관 1F VR Theater, Korea Manhwa Museum
- KM3** 한국만화박물관 3층 입체상영관 3F 3D Theater, Korea Manhwa Museum
- CB1** CGV 부천 1관 4DX CGV Bucheon 1 4DX
- CB2** CGV 부천 3관 CGV Bucheon 3
- CB3** CGV 부천 4관 CGV Bucheon 4
- CB4** CGV 부천 5관 CGV Bucheon 5
- CB8** CGV 부천 8관 CGV Bucheon 8

안내 Notice

- 상영관 입장은 관람등급에 따라 통제될 수 있습니다.
Admission to the theater may be restricted according to film rating levels.
- 영화는 정시에 상영됩니다. 원활한 관람을 위하여 시작 10분 전까지 입장해주세요.
Films begin at their indicated screening times. Please enter 10 minutes ahead of time to ensure an enjoyable experience for all.
- 상영관 입장 전 체온 측정 및 QR코드(혹은 안심콜)가 있습니다.
(입장 시간은 현장 상황에 따라 변동될 수 있습니다.)
Your temperature will be checked, and you must check in using a verifiable QR code or by calling check-in phone number. (Admission times may change depending on circumstances on site.)
- 마스크 미착용자 및 체온 측정 시 37.5도 이상인 경우 입장이 불가합니다.
Admission is not permitted to guests not wearing masks or whose temperature is above 37.5℃.
- 티켓 미소지자는 입장이 불가하며, 반드시 지정된 좌석에 착석 바랍니다.
Guests without a ticket are not permitted to enter. Please be seated only in your designated seat.
- 코로나19로 인해 물과 음료를 포함한 모든 음식물 반입이 불가합니다.
Food and beverages are not allowed inside the theater.
- 상영 중 사진(휴대폰, 카메라 등) 및 비디오 촬영을 엄격히 금지합니다.
Taking photos (e.g. mobile phones, cameras, etc.) or video during screening is strictly prohibited.
- '코로나 19'로 인하여 일정이 변경될 수 있습니다.
The screening schedule may change due to the Covid-19 situation.

➤ 본 프로그램 가이드는 2021년 10월 01일자로 출판되었습니다.
10월 01일 이후 변동사항은 부천국제애니메이션페스티벌 홈페이지 (www.biaf.or.kr)에서 확인해주시기 바랍니다.

➤ This program guide was published on 1st October, 2021.
Please refer to the BIAF website (www.biaf.or.kr) for any updates since 1st October, 2021.

- **KM2** VR 경쟁작 무료 상영

10. 22. (Fri) ~ 10. 25. (Mon) 10:00 ~ 18:00 / 10. 26. (Tue) 10:00 ~ 15:00

Free admission for VR Film Competition at 1F VR Theater, Korea Manhwa Museum **N K**

DAY 22 FRI

극장/회차	1회차	2회차	3회차	4회차
KM				101 18:00 개막식 + 향구의 니쿠코 Opening Ceremony + Opening Film: Fortune Favors Lady Nikuko 50min + 96min / G / 14p
CB3	102 10:30 TV&커미션드 TV&Commissioned Film 85min / G / 38p	103 13:00 학생 Graduation Film 120min / 12 / 33p	104 16:00 KAFA 단편 KAFA Short Film 109min / 15 / 60p K	105 19:00 제불찰씨 이야기 The Story of Mr. Sorry 64min / 15 / 57p K
CB4	106 11:00 극장판 DEEMO: 너의 연주는 마음을 수놓아 DEEMO Memorial Keys 89min / G / 18p	107 14:00 마이 써니 마드 My Sunny Maad 81min / 12 / 17p	108 17:00 견왕 INU-OH 98min / G / 15p	109 19:30 향구의 니쿠코 Fortune Favors Lady Nikuko 96min / G / 14p
CB5	110 10:30 단편 A Short Film A 79min / 12 / 19p	111 13:00 단편 B Short Film B 81min / 12 / 22p	112 15:30 단편 C Short Film C 78min / 12 / 25p	113 19:00 쓰레기 도시의 리프 City of Lost Things 90min / G / 16p
CB8	114 11:00 한국 단편 A Korean Short Film A 85min / 12 / 41p	115 13:30 한국 단편 B Short Film B 78min / 12 / 44p	116 16:00 솔로탈출귀 My Ghost Girl Friend 83min / 12 / 59p K	117 19:30 조셉: 포로 수용소 Josep 72min / 12 / 17p

DAY 23 SAT

극장/회차	1회차	2회차	3회차	4회차	5회차
CB3	201 10:30 한국 단편 B Korean Short Film B 78min / 12 / 44p	202 13:00 한국 단편 A Korean Short Film A 85min / 12 / 41p	203 15:30 단편 A Short Film A 79min / 12 / 19p	204 18:00 단편 B Short Film B 81min / 12 / 22p	205 20:30 단편 C Short Film C 78min / 12 / 25p
CB4	206 10:30 아시펠 Archipel 72min / 12 / 16p	207 13:00 체크 히어로 2 Checkered Ninja 2 86min / 12 / 18p	208 15:30 남매의 경계선 The Crossing 84min / 12 / 15p	209 18:00 견왕 INU-OH 98min / G / 15p	
CB5	210 10:30 단편 D Short Film D 92min / 15 / 28p	211 13:00 단편 E Short Film E 74min / 12 / 31p	212 15:00 케이온 더 무비 K-ON!: The Movie 110min / G / 56p N	213 17:30 목소리의 형태 A Silent Voice : The Movie 129min / G / 54p N	214 20:30 리즈와 파랑새 Liz and the Blue Bird 90min / G / 55p N
CB8	215 10:30 집 The House 82min / 15 / 58p K	216 13:00 클라이밍 + 메이킹 오브 KAFA 장편 애니메이션 Climbing + Making Of: KAFA Features 77min + 50min / 15 / 60p K		217 17:00 에이프릴(아브릴)과 조작된 세계 + 뱅자맹 르그랑 마스터 클래스 April and the Extraordinary World + Master Class: Benjamin LEGRAND 105min + 80min / G / 65p N	

DAY 24 SUN

극장/회차	1회차	2회차	3회차	4회차	5회차
KM				301 17:00 극장판 프리! -테이크 유어 마크- Free! -Take Your Marks- 100min / G / 56p N	302 19:30 극장판 바이올렛 에버가든 Violet Evergarden: The Movie 140min / G / 55p N
CB3	303 10:30 학생 Graduation Film 120min / 12 / 33p	304 13:00 TV&커미션드 TV&Commissioned Film 85min / G / 38p	305 15:30 단편 D Short Film D 92min / 15 / 28p	306 18:00 단편 E Short Film E 74min / 15 / 31p	307 20:00 은실이 The Dearest 71min / 18 / 59p K
CB4	308 10:30 조셉: 포로 수용소 Josep 72min / 12 / 17p	309 13:00 극장판 DEEMO: 너의 연주는 마음을 수놓아 DEEMO Memorial Keys 89min / G	310 15:30 마이 써니 마드 My Sunny Maad 81min / 12 / 17p	311 18:00 향구의 니쿠코 Fortune Favors Lady Nikuko 96min / G / 14p	312 20:30 남매의 경계선 The Crossing 84min / 12 / 15p
CB5	313 10:30 천년여우 Millennium Actress 87min / G / 53p	314 13:00 론 사토시: 꿈속의 마법사 Satoshi KON, The Illusionist 82min / 12 / 53p	315 15:00 극장판 베르세르크: 황금시대편 I - 패왕의 알 Berserk: The Golden Age Arc I - The Egg of the King 77min / 18 / 64p N	316 17:00 극장판 베르세르크: 황금시대편 II - 돌도레이 공략 Berserk: The Golden Age Arc II - The Doldrey War 93min / 18 / 64p N	317 19:30 극장판 베르세르크: 황금시대편 III - 강림 Berserk: The Golden Age Arc III - The Advent 110min / 18 / 64p N
CB8	318 10:30 쓰레기 도시의 리프 City of Lost Things 90min / G / 16p	319 13:00 체크 히어로 2 Checkered Ninja 2 86min / 12 / 18p	320 15:30 아시펠 Archipel 72min / 12 / 16p	321 17:30 안노 히데아키: 안녕! 모든 에반게리온 + 예 반게리온 스페셜 토크 Hideaki ANNO: The Final Challenge of Evangelion + Special Talk 73min + 80min / G / 53p N	

DAY 25 MON

극장/회차	1회차	2회차	3회차	4회차	5회차
CB1			401 17:00 극장판 귀멸의 칼날: 무한열차편 4DX Demon Slayer: Kimetsu no Yaiba the Movie - Mugen Train 4DX 117min / 15 / 52p N	402 19:30 극장판 귀멸의 칼날: 무한열차편 4DX Demon Slayer: Kimetsu no Yaiba the Movie - Mugen Train 4DX 117min / 15 / 52p N	
CB3	403 10:30 TV&커미션드 TV&Commissioned Film 85min / G / 38p	404 13:00 학생 Graduation Film 120min / 12 / 33p	405 16:00 로망은 없다 What Is Not Romance 70min / 12 / 58p K	406 19:00 장편 수상작1 Award Winning Feature (AWF) 1	
CB4	407 11:00 조셉: 포로 수용소 Josep 72min / 12 / 17p	408 13:30 쓰레기 도시의 리프 City of Lost Things 90min / G / 16p	409 16:00 장편 수상작2 Award Winning Feature (AWF) 2	410 19:00 견왕 INU-OH 98min / G / 15p	
CB5	411 11:00 극장판 DEEMO: 너의 연주는 마음을 수놓아 DEEMO Memorial Keys 89min / G / 18p	412 14:00 아시펠 Archipel 72min / 12 / 16p	413 17:00 안노 히데아키: 안녕! 모든 에반게리온 Hideaki ANNO: The Final Challenge of Evangelion 73min / 15 / 53p N	414 19:30 론 사토시: 꿈속의 마법사 Satoshi KON, The Illusionist 82min / 12 / 53p	
CB8	415 10:30 단편 A Short Film A 79min / 12 / 19p	416 13:00 단편 B Short Film B 81min / 12 / 22p	417 15:30 단편 C Short Film C 78min / 12 / 25p	418 18:00 단편 D Short Film D 92min / 12 / 28p	419 20:30 단편 E Short Film E 74min / 15 / 31p

DAY 26 TUE

극장/회차	1회차	2회차
CB3	501 11:00 KAFA 단편 KAFA Short Film / 109min / 15 / 60p K	502 14:00 클라이밍 Climbing / 77min / 15 / 60p K
CB4		503 14:00 장편 수상작3 Award Winning Feature(AWF) 3
CB5		504 14:00 단편 수상작 모음 Award Winning Shorts(AWS)
CB8	505 11:00 한국 단편 B Korean Short Film B / 78min / 12 / 44p	506 14:00 한국 단편 A Korean Short Film A / 85min / 12 / 41p

1) 입장권 종류 및 혜택 Ticket Information

구분 Category	가격 Price	비고 Note
개막식 + 개막작 Opening Ceremony + Opening Film	25,000원(KRW)	온라인예매 Online Reservation
장편/마스터클래스/메이킹 오브 Feature Films / Master Class / Making Of	7,000원(KRW)	미취학, 초등학생 금액 4,000원 Children (Age 5~13) 4,000 KRW
스페셜 토크 Special Talk	10,000원(KRW)	배지 발권 불가 Not applicable for Badge
단편 Short Film	4,000원(KRW)	
부대행사<인형극> Special Program <Puppet Show>	3,000원(KRW)	3세부터 금액 적용 <단체할인 없음> Applied from Age 3 <No Group Discounts>
애니락 in 부천 Ani-Rock in Bucheon	무료 Free	
단체 Group Admission	15인 이상 5,000원(장편) 5,000 KRW for 15 people and above (Feature Film)	미취학, 아동 (5~13세) Children (Age 5~13)
	15인 이상(미취학, 아동 3,000원) 15 or more (Children (Age 5~13) 3,000 KRW)	
비아프 홀릭 BIAF Holic	15,000원(KRW) (영화관람권2매 + BIAF굿즈) (2 Film Tickets + BIAF Goods)	<ul style="list-style-type: none"> - 티켓부스에서 구매가능Box office purchase only - 일반상영작(장,단편)과 프로그램 클래스 (스페셜 토크 제외)만 사용 가능 Limited to General Screening (Feature Film, Short Film) and Program Class (Except Special Talk) - 온라인/전화 예매 불가, 현장만 사용가능 Online/Phone reservation not available; on-site purchase only

- 부천시 거주자 한해 2,000원 할인(개막식+개막작 제외) / 신분증 지참
KRW 2,000 discount for residents of Bucheon (not applicable to the opening ceremony or opening film) / Please bring your ID
- 온라인 예매 시 할인 불가, 현장 예매만 가능
Discount is not available for online bookings. Only on-site reservations are eligible.
- 23일 생일자 1+1 티켓 적용 1+1 tickets available for guests born on the 23rd of the month
- 다자녀 가족 50% 할인 (자녀2인 이상) / 의료보험증 등 증빙서류 지참 (현장만 가능)
50% discount for families with multiple children (two or more) / Please bring a supporting document such as a medical insurance card (on-site purchase only).
- 임신부 티켓 구매 시 본인 무료 Expecting mothers who purchase a ticket are admitted free.
- 부천소재지 상점 <2만원 이상> 이용 시 티켓 구매 50% 할인 (영수증 제시)
50% discount on tickets for guests who spend KRW 20,000 or more at stores located in Bucheon (Please present a receipt).
 - 단체할인 적용 안됨 Not eligible for group discounts

- VR상영관 / 전시 입장 무료 Free admission to VR theater / exhibition
- 단, 티켓 발권 후 입장 가능 Please issue a ticket before you enter.
- 중복 할인 불가 Discount offers cannot be combined
- 장애인 / 국가유공자 / 경로 만65세 이상자는 모든 티켓 3천원 관람 가능
All tickets are KRW 3,000 for disabled guests, Persons of National Merit, senior citizens (65 or older).
- 단, 개막식은 할인 불가 No discounts available for the opening ceremony.

※[비아프홀릭] 유의사항 [BIAF Holic]

- 온라인 예매는 안 되며, 현장에서만 사용 가능. On-site reservations only (not available online)
- 개막식, 스페셜 토크 사용 불가 Not applicable for opening ceremony and Special Talk

2) 입장권 구입 및 관람 안내 Tickets and Tour Information

구분 Category	한국만화박물관 Korea Manhwa Museum	CGV부천 CGV Bucheon
장소 Venue	한국만화박물관 외부 티켓부스 Korean Manhwa Museum External Box Office	CGV 6층 티켓부스 CGV 6F Box Office
기간 Period	현장예매 : 10. 22.(금) ~ 10. 26.(화) On-Site Reservation: Oct 22 (Fri) ~ Oct 26 (Tue) 온라인 예매 : 10. 14.(목) 14:00 ~ 10. 26.(화) 14:00 Online Reservation: Oct 14 (Thu) 14:00 ~ Oct 26 (Tue) 14:00	
시간 Hours	9:30 ~ 20:00 (영화 시간에 따라 마감 시간 유동적) Deadline can be adjusted depending on the film schedule.	
수단 Payment	신용카드, 현금, 티켓 초대권, 배지(ID) (문화/도서상품권 및 기타 결제수단 사용 불가) Credit card, cash (KRW), complimentary tickets, badge (ID) Other payment methods (culture/book vouchers, etc.) are not accepted.	
구매방법 How to Purchase	티켓부스에서 당일 입장권 발권 및 영화제 전 기간 예매 가능 Same-day tickets can be purchased at the box office and reservations can be made throughout the festival period.	
초대권 Complimentary Tickets	현장 티켓부스에서 당일 및 익일 상영작 입장권으로 교환 (티켓 초대권 1매당 입장권 2매로 교환) Exchange for same-day or next-day screening admission tickets at on-site box office (Exchange for 2 admission tickets per complimentary ticket)	
배지(ID) Badge (ID)	현장 티켓부스에서 당일 및 익일 일반상영작만 입장권 발권 (본인에 한하여 1일 3회/1회 1매 발권. 동 시간대 상영작 중복 발권 불가) Tickets are issued at the on-site box office for same-day and next-day General Screenings. (Limited to 1 ticket per time or a total of 3 per day per person. Duplicate ticketing of screenings with the same schedule is not allowed) ※ 배지데스크 운영시간 : 10. 22.(금) ~ 10. 25.(월) [09:30 ~ 19:30] 운영 / 10. 26.(화) [09:30 ~ 14:00] 운영 ※ Badge Desk Hours: Oct 22 (Fri) ~ Oct 25 (Mon) [09:30 ~ 19:30] / Oct 26 (Tue) [09:30 ~ 14:00]	

3) 비아프홀릭 BIAF Holic

- 판매 기간: 2021. 10. 22.(금) ~ 10. 26.(화) 티켓부스 운영시간 내
Ticket Sale Period: Oct 22 (Fri) ~ Oct 26 (Tue) during ticket booth operating hours

- 판매 금액: 15,000원 Ticket Price: KRW 15,000
- 구성: BIAF 영화관람권 2매 + 티켓 홀더 + BIAF굿즈
Includes: BIAF film ticket x 2 + ticket holder + BIAF goods

유의사항 Note

- 영화관람권 1매당 1인 발권 가능 Only one ticket per person can be issued.
- 일반(장, 단편), 프로그램 클래스(스페셜 토크 제외)에 한하여 발권 가능
Tickets are only available for General (Feature, Short), Making Of and Master Class.
- 영화제 기간 내 구매 및 사용 가능 (현금, 카드 가능)
Tickets can be purchased and used during the festival period (cash, credit card).
- 현장구매만 가능 (사전 구매 불가, 온라인/전화예매 불가)
On-site ticketing only (not available online or by phone)

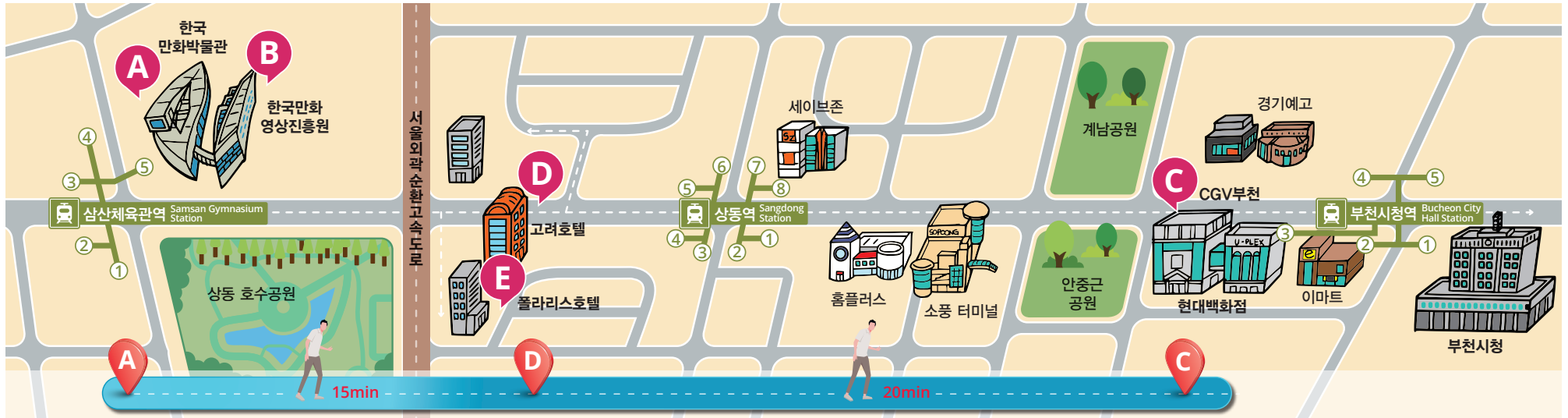
4) 취소 및 환불 Cancellation and Refund

구분 Category	온라인 Online	현장 On-site
취소 기간 Cancellation Period	해당 상영 시작 1시간 전까지 취소 가능 Tickets can be canceled up to one hour before screening	해당 상영 시작 10분 전까지 취소 가능 Cancellation possible until 10 minutes before screening
취소 방법 How to Cancel	티켓 예매 내역 확인/취소에서 취소 가능 (예매 후 발권된 티켓은 티켓 부스에서만 취소 가능) Cancel online by clicking 'Check/Cancel Ticket Reservation' (Once issued, paper tickets can only be canceled at the ticket booth)	티켓 부스에서 온라인 예매/발권 티켓 취소 가능 Tickets booked online/in person can be cancelled at ticket booth (To cancel, paper tickets must be submitted at booth)
취소 수수료 Cancellation Charge	없음 No cancellation charge	
유의사항 Notices	<ul style="list-style-type: none"> - 티켓 취소 시 부분 취소 불가능하며 전체 취소 후 재예매 Partial cancellations are not available. Please cancel the entire reservation and book again. - 티켓 예매 취소 시간이 지난 티켓은 환불 불가 Tickets are not refundable after the cancellation period. - 페스티벌 사정에 의한 상영취소, 변경의 경우, 폐막일까지 부천국제애니메이션 페스티벌 티켓 부스에서 해당 입장권을 소지한 관객만 100% 환불 가능 If a screening is cancelled or rescheduled due to festival circumstances, a 100% refund is available to guests who bring their ticket to the BIAF ticket booth before or on the festival closing date. - 발권된 입장권은 티켓 부스에서만 취소 가능하며, 해당 입장권을 반드시 지참 Once issued, tickets can only be canceled at the ticket booth. Please bring the ticket with you. - 입장권은 해당 영화만 사용 가능하며, 분실 및 파손 시 재발급 불가 Tickets are valid only for the film indicated. Lost or destroyed tickets are not reissued - 입장권 발권은 해당 상영 시작 전까지만 가능 Tickets are issued only before the screening starts. - 정시상영 원칙 (원활한 상영을 위하여 시작 5분 전까지 입장) In principle, all films will begin at the scheduled time (Please be seated at least 5 minutes before screening to ensure an enjoyable experience for all). - 상영관 내 음식물 반입 불가 Food and beverages are not allowed inside the theater. - 상영 중 사진(휴대폰, 카메라 등) 및 비디오 촬영 금지 Taking photos (e.g. mobile phones, cameras, etc.) or video during screening is strictly prohibited. - 상영관 입장은 관람등급에 따라 통제 Entrance may be restricted according to film rating levels. 	

5) 코로나19(COVID-19) 방역 수칙 COVID-19 SOP Rules

- 상영관 · 행사장 입장 및 영화 관람 시 마스크 필수 착용 (미착용 시 입장 불가)
Masks are required to enter theaters, events and to watch films (Entry is not permitted to those not wearing a mask).
- 상영관 · 행사장 입장 시 방역 절차
Quarantine procedures are in place at theater and event entrances.
 - 1) 공간별 출입구 대인소독기 통과
Guests will pass through a disinfecting device at the entrance to each space.
 - 2) 체온 측정 및 손소독(37.5도 이상 시 입장 불가)
Temperature checks will be conducted, and guests must use the hand sanitizer provided (Entry is not permitted to guests with a temperature above 37.5℃).
 - 3) 전자출입명부(QR코드), 안심콜 이용(이용불가 시 수기 명부 작성)
Guests will check in using a verifiable QR code or by calling the check-in phone number (If these methods are unavailable, you will have to write down your name, contact number, etc.)
 - ※ 수집된 정보는 4주 보관 후 폐기 및 [개인정보 보호법]에 따라 명부 작성을 거부할 수 있으나, 거부 시 상영관 · 행사장 출입이 제한
The information collected is discarded after four weeks. In accordance with the Personal Information Protection Act, you may decline to be listed as a visitor, but you will then be unable to enter the theaters or event spaces.
- 상영관 내 좌석 간 거리 두기 시행으로 좌석 축소 운영
Distance will be kept between theater seats, resulting in reduced venue capacity.
- 티켓 소지자 및 사전예약자에 한해 입장 가능(한국만화박물관 티켓 예매 필수)
Admission is available only to ticket holders and those who have made reservations in advance (Please make reservation of tickets for Korea Manhwa Museum).
- 매표 및 입장 대기 시 다른 사람과 거리 두기(최소1.5m) 준수
Keep a distance from other people (minimum 1.5m) when waiting for tickets and admission.
- 코로나19 예방을 위해 물과 음료 반입 불가
No water and drinks are allowed in the theaters and events.

23 BIAF 페스티벌 맵 Festival Map



A 한국만화박물관 [Korea Manhwa Museum : Festival Welcome Area]

지하철 🚇 Exit No.5, Line No.7 <Samsan Gymnasium Station>
버스 🚌 37, 53, 59-1, 79, 558, 565, 572

B 한국만화영상진흥원

[Korea Manhwa Contents Agency : Festival Organizing Committee Area]

지하철 🚇 Exit No.5, Line No.7 <Samsan Gymnasium Station>
버스 🚌 37, 53, 59-1, 79, 558, 565, 572

C CGV부천 [CGV Bucheon]

지하철 🚇 Exit No.3, Line No.7 <Bucheon City Hall Station>
버스 🚌 5, 5-3, 6, 6-2, 7-1, 8, 12-1, 19, 23, 23-2, 37, 50-1, 52, 56, 59, 59-1, 61, 66, 70, 77

D 고려호텔 [Koryo Hotel]

지하철 🚇 Exit No.4, Line No.7 <Sangdong Station>
버스 🚌 5-4, 15, 16, 24, 27, 37, 52, 53, 59, 59-1, 66, 70, 83, 87

E 폴라리스호텔 [Polaris Hotel]

지하철 🚇 Exit No.5, Line No.7 <Sangdong Station>
버스 🚌 5-4, 15, 16, 23-2, 37, 53, 59-1, 83, 87

[행사 공간]

한국만화박물관

- 1층 : BIAF e-스포츠 대회, Fun+Career(AR), Ani-마스터展(실감미디어 리얼큐브 체험), Ani-리틀展, VR 경쟁 상영, 비앙네트, 굿즈샵
- 1층 상영관 : 개막식, 애니메이션 in 부천, 11초 영화제 상영, 어린이를 위한 인형극 <도서관 생쥐>
- 2층 : Ani-스페셜展(국제애니메이션&만화가 초청전), Fun+Career(대학홍보관)
- 3층 입체상영관 : 기획상영
- 4층 제3기획전시실 : Ani-마스터展(움직임을 만드는 움직임)
- 야외 : 티켓부스, 안내데스크, 기업관

한국만화영상진흥원비즈니스센터

- 지하 1층 웹툰스타트업캠퍼스 : 게스트라운지, 프레스센터
- 3층 소회의실 : 애니메이션어린이캠프
- 5층 교육실 : 애니메이션콘텐츠마켓, 잡세미나, 선도기업협약식

CGV부천

- 6층 : 상영관(1관 4DX, 3관, 4관, 5관, 8관), 프로그램 클래스, 티켓부스, 배지 데스크, 안내 데스크, 굿즈샵

고려호텔

- 애니프리젠테이션, 단편애니메이션제작지원

게스트 숙박

- 고려호텔, 폴라리스호텔



항구의 니쿠코 Fortune Favors Lady Nikuko

Japan | 2021 | 96'00" | Asian Premiere | 와타나베 아유무 WATANABE Ayumu

101 KM 10/22 18:00 | 109 CB4 10/22 19:30 | 311 CB4 10/24 18:00

둘이 사는 모녀, 니쿠코와 키쿠코. 먹보에 출랑이인 니쿠코는, 정에 약하고 쉽게 사랑에 빠지는 성격 탓에 남자에게 자주 속아넘어간다. 예민할 나이인 초등 5학년, 키쿠코는 그런 엄마가 요즘들어 조금 부끄럽다. 공통점이라곤 찾아볼 수 없는, 항구의 배에서 함께 살아가는 모녀의 비밀이 밝혀질 때, 둘에게 최고의 기적이 찾아온다.

Fortune Favors Lady Nikuko is the heartwarming and moving comedy drama of an unconventional family – a not-so-ordinary mother-and-daughter pair who live their lives to the fullest. Easy-going, cheerful, passionate and always ready to eat something delicious, mother Nikuko falls hard for the bad guys. Her happy motto: "Ordinary is best of all!" Naturally Nikuko's loud and bold spirit embarrasses 11-year-old Kikuko, her daughter on the verge of puberty. With nothing in common except living together on a boat at the port, a miracle occurs when their secret is revealed.

장편 Feature Film

남매의 경계선 The Crossing

Germany, France, Czech Republic | 2020

84'00" | Asian Premiere |

플로랑스 미알레 Florence MIALHE

208 CB4 10/23 15:30 | 312 CB4 10/24 20:30



어두운 밤, 교나의 가족은 침략자들을 피해 급히 피난길에 오른다. 가족은 곧 흩어져 버리고, 교나는 남동생 아드리엘과 안전한 땅을 찾아 이동한다. 남매는 부랑아들의 소굴, 강압적인 양부모의 저택, 의문의 노파가 사는 산 속 오두막, 서커스단 등을 전전하며 여러 사람을 만나고 다양한 위험을 극복한다.

A small village looted in darkness, a family forced to flee. The two oldest children, Kyona and Adriel are quickly separated from their parents facing the road of exile alone. They embark on a heroic journey which takes them from childhood to adolescence in search of shelter, peace and the hope of finding refuge and their family.

견왕 INU-OH

Japan, China | 2021 | 98'00"

유아사 마사아키 YUASA Masaaki

108 CB4 10/22 17:00 | 209 CB4 10/23 18:00

410 CB4 10/25 19:00



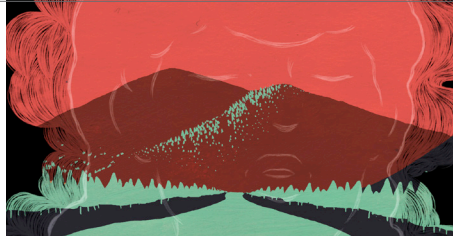
이누오(견왕)는 특별한 외형을 가지고 태어났다. 그 모습을 보고 겁을 먹은 어른들은 그의 얼굴은 가면으로, 몸은 옷으로 가린다. 어느 날, 그는 앞을 보지 못하는 비파 소년 토모나를 만나게 되고, 토모나가 섬세한 음악을 연주하자 이누오는 자신의 놀라운 춤에 대한 재능을 발견하게 된다. 이누오와 토모나는 사업 파트너이자 둘도 없는 친구가 되고, 이누오는 무대 위의 관객들을 매료시키며 차츰 독보적인 스타가 되어간다.

Inu-oh is born with unique physical characteristics, and the horrified adults cover every inch of his body with garments, including a mask on his face. One day, he meets a boy named Tomona, a blind biwa player, and as Tomona plays a delicate song of tangled fate, Inu-oh discovers an incredible ability to dance. Inu-oh and Tomona become business partners and inseparable friends, using their creative gifts to survive on the margins of society, as song after song gain them notoriety and propel them to stardom.

아시펠 Archipel

Canada | 2021 | 72'00" | Korean Premiere
펠릭스 뒤포-라페리에르 Félix Dufour-LAPERRIÈRE

206 CB4 10/23 10:30 | **320** CB8 10/24 15:30
412 CB5 10/25 14:00



"나를 따르라. 그리하면 너에게 보여줄 것이다." 캐나다 퀘벡과 세인트 로렌스 강의 섬을 주제로 한 감각적인 에세이 다큐멘터리. 애니메이션과 실제 촬영된 아카이브 이미지, 다큐멘터리와 가상, 추상 이미지가 융합된 실험적인 영상들이 이어지는 모험은 퀘벡의 역사와 문화 지형을 횡단하는 장대한 여로를 따라간다.

"Follow me, I'll take you to see them all", a woman's voice says. She is referring to the Saint Lawrence River and its thousands of islands – real and dreamt. "I'm a capricious guide", she warns the man, her counterpart. With their dialogue in voice-over, Archipel expands into a semi-fictional odyssey through filmmaker Félix Dufour-LAPERRIÈRE native province: Quebec, captured in a composition of surprising, creative animation using a wide range of techniques and a partly invented documentary.

쓰레기 도시의 리프

City of Lost Things

Taiwan | 2020 | 90'36" | Korean Premiere
역지언 YEE Chihyen

113 CB5 10/22 19:00 | **318** CB8 10/24 10:30
408 CB4 10/25 13:30



16살, 질풍노도의 시기를 겪고 있는 리프는 집과 학교를 뛰쳐나가 기이한 쓰레기 도시에 이르고, 그곳에서 버려진 비닐봉지 배기를 만난다. 배기는 자신을 억압하는 이들로부터 탈출하고 동료들을 해방시키기 위해 리프에게 도움을 청한다.

As a 16-year-old struggling teenager, Leaf runs away from home, skips classes and ends up, mysteriously, in a peculiar place, City of Lost Things. There he meets Baggy, a 30-year-old plastic bag. Baggy never sees himself as just another piece of unwanted junk. He has a purpose in his life, that is, to lead his tribe to flee City of Lost Things. But he needs the help of a reluctant Leaf to fight the dreadful army of the Armors.

마이 써니 마드 My Sunny Maad

Czech Republic, France, Slovakia | 2021
81'00" | Korean Premiere

감독 미카엘라 파블라토바 Michaela PAVLÁTOVÁ

107 CB4 10/22 14:00 | **310** CB4 10/24 15:30



체코 여성 헤라가 아프가니스탄 남자 나지르와 사랑에 빠진다. 그때만 해도 그녀는 탈레반 이후의 아프가니스탄에서 어떤 가족들과 어떠한 삶을 살게 될지 전혀 알지 못했다.

When Herra, a young Czech woman, falls in love with Nazir, an Afghan, she has no idea what kind of life awaits her in post-Taliban Afghanistan, nor of the family she is about to integrate into.

조셉: 포로 수용소 Josep

France, Spain, Belgium | 2020 | 72'00"
오렐 Aurel

117 CB8 10/22 19:30 | **308** CB4 10/24 10:30
407 CB4 10/25 11:00



실존 예술가 조셉 바르톨리의 프랑스 망명 시기를 배경으로, 화자이자 관찰자인 가상의 인물 세르주를 투입하여, 한 예술가의 저항 정신과 인류애를 숭고한 태도로 담아낸 애니메이션. 프랑스 일간지 「르 몽드」의 시사 만화가였던 오렐이 10여년간 준비한 장편 연출 연출 데뷔작이다.

February 1939. Spanish republicans are fleeing Franco's dictatorship to France. The French government built concentration camp, confining the refugees, where they barely have access to hygiene, water and food. In one of these camps, separated by barbed wire, two men will become friends. One is a guard, the other is Josep BARTOLI (Barcelona 1910 – NYC 1995), an illustrator who fights against Franco's regime.

체크 히어로 2 Checkered Ninja 2

Denmark | 2021 | 86'00" | Korean Premiere
토르비온 크리스토퍼센, 앤더슨 마테센 Thorbjørn
CHRISTOFFERSEN, Anders MATTHESEN

207 CB4 10/23 13:00 | 319 CB8 10/24 13:00



다시 돌아온 알렉스와 그의 도도한 봉제인형 체크 히어로의 정신없는 모험! 감옥형을 면한 악당 필립 에퍼민트에게 복수하기 위해 뭉친 둘은, 그들의 우정까지도 위협하는 위험한 미션에 빠지게 된다. 2019년 덴마크 박스오피스 1위를 차지한 역대급 흥행작 <체크 히어로>의 후속작. 덴마크의 유명 스탠드업 코미디언이자 각본가인 앤더스 마테센과 영화감독 토르비온 크리스토퍼센이 공동 연출했다.

In *Checkered Ninja 2*, we again follow Alex and the Checkered Ninja on a frantic hunt for the villain Phillip Eppermint. When Eppermint manages to evade a prison sentence in Thailand, Checkered Ninja comes back to life to team up with Alex. On their hunt for revenge and justice Alex and Checkered Ninja are swooped into a dangerous mission, where their friendship at times will be intensely challenged.

극장판 DEEMO: 너의 연주는 마음을 수놓아

DEEMO Memorial Keys

Japan | 2021 | 89'00" | World Premiere
후지사쿠 준이치(총감독), 마츠시타 슈헤이(감독)
FUJISAKU Junichi(General Director), MATSUSHITA Shuhei(Director)

106 CB4 10/22 11:00 | 309 CB4 10/24 13:00 | 411 CB5 10/25 11:00



성에서 혼자 피아노를 연주하는 외롭고 불가사의한 존재 디모. 어느 날 기억을 잃은 소녀가 하늘에서 떨어진다. 성의 불가사의한 주민들, 피아노의 음색으로 성장하는 나무, 기억을 잃은 소녀, 그리고 디모. 그들이 자아내는, 무척 상냥하고 덧없이 애달픈, 사랑의 이야기.

Deemo, a mysterious lonely creature that plays a piano in a castle. One day, a girl who has lost her memory comes falling down from the sky. The girl, meets mystical residents of the castle, and finds a tree that grows with the sound of the piano. A gentle, ephemeral story of love spun by Deemo.

23 BAF 국제경쟁 International Competition

단편 A Short Film A

110 CB5 10/22 10:30 | 203 CB3 10/23 15:30 | 415 CB8 10/25 10:30

리매치 Comeback

Latvia, Lithuania | 2021 | 07'55" | Asian Premiere
블라디미르 레스키오프 Vladimir LESCHIOV



어느 날, 아빠는 그가 떠나야 했던 어린 날의 열정을 회고한다. 과거의 향수는 아들의 크리스마스 선물을 고르는 데 아이디어를 주고, 경기는 다시 시작된다.

One day, the father recalls the passion of his childhood, which he had to leave. Nostalgia gives him the idea of a Christmas present for his son. And the game comes back.

껍질 Ecorce(Peel)

Switzerland | 2020 | 15'00" | Korean Premiere
사무엘 파테, 실뱅 모네 Samuel PATTHEY, Silvain MONNEY



감춰진 곳, 시간이 멈춘 듯한 양로원의 일상이 펼쳐진다. 약, 식사, 게임, 깜빡이는 기계, 분주한 간병인. 어떤 십자가는 그들을 기다리는 죽음을 상기시킨다. 시간은 사라져가고, 가까이에 숲이 펼쳐진다.

In a hidden place, the daily routine of a retirement home unfolds as time seems to stand still. The penciled residents come to life on paper. Some are active, others rest or follow a fixed schedule to be repeated each day: medication, meals, games... Around them, machines are flashing, caregivers are busy and some crucifixes remind them of the death that lies in wait. Time fades away and nearby, stretches a forest.

다윈의 노트 Darwin's Notebook

Switzerland | 2020 | 09'20" | Asian Premiere
조지 슈비츠게벨 Georges SCHWIZGEBEL



영국의 현대 사회를 강제로 경험하여 이미 영국사람이 다 된 세 사람이 다시 그들의 고향으로 돌려 보내진다. 과연 그들은 새로운 문명의 전파자가 될 것인가?

The return of three Anglicized natives people to their county, or the beginning of a meeting with the modern world that will destroy them.

염색체 X Cromosoma X

Italy | 2021 | 09'01" | International Premiere

루치아 불게로니 Lucia BULGHERONI



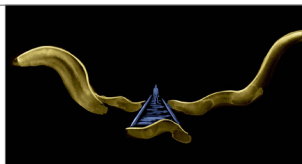
휴게 시간, 리치와 동료들은 여성 동료에 대해 마초적인 농담을 한다. 그때 페미니스트 시위대가 발사한 분홍색 연막탄이 사무실 창으로 들어와 리치를 건드리고, 리치는 깊고 지옥 같은 꿈에 빠지게 된다.

During their office break, Rich and his colleagues joke about a new female colleague by commenting on some of her photos with macho allusions and jokes. A pink smoke bomb launched by some feminist protesters enters the office window and hits Rich, who is thus catapulted into a deep and hellish dream.

열차는 기억 위로 The Train Driver

Germany | 2021 | 05'30" | Asian Premiere

크리스티안 위트모저, 주니엘 김 Christian WITTMOSER, Zuniel KIM



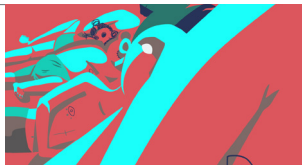
버나드 지글러가 기관사로 일하는 동안 그는 열차 앞으로 뛰어든 여섯 명의 사람들을 죽였다. 그는 이 사건들을 어떻게 견디고 있을까?

The five-minute animated documentary film *The Train Driver* is about Bernd Ziegler. Throughout his professional life he has killed six people because they threw themselves in front of his train. How does a train driver handle this?

비온날 It Was Raining

Argentina | 2021 | 07'38" | Asian Premiere

이그나시오 릴리니 Ignacio LILLINI



숨막힐 듯 더운 비가 내리는 여름 오후. 방안에서도 비가 내리기 시작하자, 이냐키는 상상력을 발휘해 상황을 극복하려 한다.

A suffocating summer afternoon. Iñaki lies between the semi-naked bodies of his brothers and his father. Outside, it starts to rain. Between play and desire, Iñaki kisses the back of his father. Inside, it starts to rain too. Iñaki uses his imagination to get through the situation.

사랑해, 아빠 Love, Dad

Czech Republic, Vietnam, Slovakia | 2021 | 12'42"

Asian Premiere | 디아나 캄 반 응우옌 Diana Cam Van NGUYEN

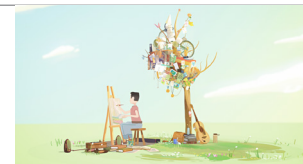


15년 전 아버지가 쓴 사랑이 담긴 편지를 발견한 딸. 이제 그녀는 그 사랑을 되찾기 위해 애쓴다.

She finds letters full of love her dad wrote her 15 years ago. Now she fights to get that love back.

나무 Namoo

USA, South Korea | 2021 | 12'02" | 에릭 오 Erick OH



에릭 오 감독이 할아버지의 별세로부터 영감을 받아 연출한 아주 개인적이고도 야심찬 작품. 한 남자의 삶의 시작부터 끝까지 의미 있는 순간을 담아냈다.

Inspired by the passing of Erick's grandfather, *Namoo* follows the meaningful moments of one man's life from beginning to end and marks OH's most ambitious and personal work to date.

내가 슬플 때에 When I am Sad

Armenia, France | 2021 | 06'30" | Asian Premiere
릴리트 알투냥 Lilit ALTUNYAN



미소는 슬픔의 세계를 유랑한다. 온갖 감정들과 생각들로 인해 변형되면서.

A smile travels through the world of sadness being transformed by emotions and thoughts...

예술에 관하여 Affairs of the Art

UK, Canada | 2020 | 16'00" | Korean Premiere
조안나 퀸 Joanna QUINN



한 가족 안에서 얼마나 많은 집착이 있을 수 있을까? 여주인공 베릴은 그림 그리는 것에 대한 자신의 집착뿐만 아니라 보존, 나사 부품, 그리고 박제에 대한 그녀의 별난 가족들의 집착을 폭로한다.

How many obsessions can one family have? In Joanna QUINN and Les MILLS' *Affairs of the Art*, we reconnect with Beryl, the working-class heroine who not only reveals her own obsession with drawing but exposes the addictions of her eccentric family, which include pickling, screw threads and pet taxidermy.

러브 플랜 L'Amour en Plan(Plans for love)

France | 2021 | 14'00" | Korean Premiere
클레어 시셰 Claire SICHEZ



20년째 함께 살고 있는 카린, 파브리스 그리고 그들의 아들 사이먼. 카린이 집안일에 매여 있는 동안, 파브리스는 텔레비전 앞에서 시간을 보낸다. 각자의 공간에서, 그들은 더이상 마주보지 않는다.

After 20 years of living together, Carine, Fabrice and their son Simon have a well-ordered daily life. While Carine is restricted to household chores, Fabrice spends his time watching television. Each in a different space, their eyes no longer meet.

다카노 교차로 Takano Intersection

Japan | 2021 | 06'30" | 이토 미즈키 ITO Mizuki



어떤 도시, 그 찰나의 순간, 세 사람의 삶이 교차한다.

In a certain city, for just a moment in time, the lives of three strangers intersect.

집에서, 달 The Moon

Poland | 2020 | 12'00" | Asian Premiere
토마시 포파쿨 Tomek POPAKUL

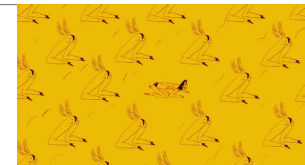


한쪽에서는 세계의 종말, 그러나 또 한편으로는 어느 날과 다를 바 없는 일상. 무언가 기이한 것이 보이지 않는 층에서 요동치고 있다.

On the one hand, it's apocalypse, and on the other, it feels like any other day. Something bizarre is throbbing on an invisible layer.

똥똥한 엉덩이 My Fat Arse and I

Poland, Ukraine | 2020 | 10'00" | Asian Premiere
엘리자베타 피스막 Yelyzaveta PYSMAK



소녀는 거울 속 자신의 모습을 보고는 혹독한 다이어트를 시작한다. 어느 밤에 '날씬한엉덩이나라'의 천사가 그녀에게 다가와 왕실 의식에 참여하라는 왕의 초대장을 건넨다.

One morning a girl tries on a pair of new pants, yet they don't quite fit her. More precisely, they are impossible to zip. The girl is bewildered. In the mirror she sees herself like the fattest piglet the world has seen. She decides to go on a strict diet as quickly as possible.

아빠, 나 좀 봐줘 La grogne

Canada | 2021 | 09'45" | Asian Premiere

알리시 텔랭구트 Alisi TELEGUT



아이는 어떻게든 아빠의 사랑을 얻으려고 하지만 강아지라는 강력한 라이벌이 있다. 가족의 균형을 유지하기 위한 장애물을 묘사한, 어두운 유머가 가미된 단편 애니메이션.

A child by all means tries to gain her father's affection, but the family dog proves to be a fierce rival. *La grogne* is a short animated film, a disquieting fable with dark humour, portraying the hurdles to maintain family equilibrium.

건전지 아빠 Battery Daddy

South Korea | 2021 | 06'20" | 전승배 JEON Seungbae



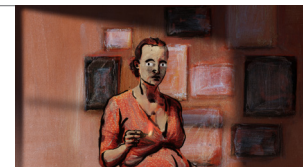
건전지 아빠는 아이들 장난감, 리모컨, 도어록 등 집안 구석구석에서 활약한다. 그러던 어느 날 건전지 아빠는 사람들과 함께 계곡으로 여행을 간다. 모처럼 즐거운 시간을 보내던 중 갑작스러운 폭우로 인해 계곡물이 불어나 모두가 고립된다. 건전지 아빠는 사람들이 안전하게 구조될 수 있도록 손전등 안에서 온 힘을 다해 빛을 밝혀보지만 비가 계속 들이쳐 방전될 위험에 처하게 되는데.....

Battery Dad, who works on children's toys, door locks, and remote controls, one day goes on a trip to the valley with Dong-gu's family. Sudden heavy rain begins to fall while having a good time in the valley.

가정의 교수형 The Hangman at Home

France, Denmark, Canada | 2021 | 14'04" | Asian Premiere

미셸 크라노트, 유리 크라노트 Michelle and Uri KRANOT



교수형 집행인은 일을 마치고 집에 돌아가서 무슨 생각을 할까?

What does the hangman think about when he goes home at night from work?

3, 3, 3 3 geNARRATIONS

Poland | 2021 | 08'30" | Asian Premiere

폴리나 지울콥스카 Paulina ZIÓŁKOWSKA



3세대, 3개의 이야기, 그리고 3개의 관점. 그들의 춤.

3 generations, 3 narrations, 3 different points of view. A dance of generations.

괴수 디코드 Kaiju Decode

Japan | 2021 | 08'52" | International Premiere | S/N



대재앙 '스카이폴'은 인공 우주섬이 지구와 충돌하면서 시작됐다. 충돌하면서 생긴 분화구 안에는 유전자 변이가 낳은 괴수들이 살고 있다. 아바타인 레이는 무슨 일이 일어나는 지도 모르는 채 흩어진 '시드'들을 회수하기 위해 그곳에 찾아가고, 수수께끼의 소녀 밀을 만난다. 그녀는 인간인가, 괴수인가?

The catastrophe 'Skyfall' was brought by the collapsed orbital space colony crashed into the Earth. Inside the crater at the crash site now inhabit Kaiju born by gene mutation. Ray, an avatar, comes to the area to collect the scattered 'seeds', not knowing what really is going on there, He soon meets Mil, a mysterious girl. Is she a human, or a Kaiju?

불안 Anxious Body

France, Japan | 2021 | 05'47" | Korean Premiere

미즈시리 요리코 MIZUSHIRI Yoriko



살아있는 것, 만들어진 것, 도형, 선... 이 다양한 것들이 만났을 때, 새로운 방향이 탄생한다.

Living things, artificial things, geometry shapes, and lines. When these different things encounter, a new direction is born.

올리버 It Rains

Mexico | 2021 | 11'21" | Asian Premiere

마갈리 로샤, 카롤리나 코랄 Magali ROCHA, Carolina CORRAL



시체 위에 시체를 쌓아 올릴 뿐인 공동 묘지. 빗속에서 올리버는 엄마에게 진실을 밝혀 달라는 신호를 보낸다.

Is that how mass graves are like, one body on top of the other and nothing else? Through the rain, Oliver sends signals to his mom to help her unearth the truth.

보이나요? Can You See Them?

Croatia | 2021 | 10'27" | Asian Premiere

브루노 라쑴 Bruno RAZUM



소년이 사슴의 죽음을 목격한다. 공포에 질려 집으로 도망치는 소년에게 계속해서 이상한 상황들이 펼쳐진다.

The focus of the plot is a boy suffering from schizophrenia. After witnessing the killing of a deer in the woods, he flees home in panic. Along the way, a series of strange situations occur that further effect on boy's condition.

트로나 피나클스 Trona Pinnacles

France | 2020 | 13'20" | Asian Premiere

마틸드 파케 Mathilde PARQUET



가브리엘레는 더 이상 대화하지 않는 부모님과 함께 데스밸리 근처에서 꼼짝 못하고 있는 자신을 발견한다. 상황은 막막해 보인다. 모든 것을 풀어낼 예상치 못한 사건이 일어나기 전까진...

Gabrielle finds herself stuck near Death Valley, between two parents who no longer speak to each other. The situation seems impossible, until an unexpected event comes to unravel everything...

바다 위의 별 Stars on the Sea

South Korea | 2021 | 06'06" | 장승욱 JANG Seungwook



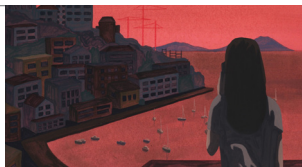
여느 날과 다른없는 오후, 집에 물이 차오르기 시작한다.

It is just another ordinary day. The house is filling up with water.

검은 태양 Noir-Soleil

France | 2021 | 20'00" | Asian Premiere

마리 라리베 Marie LARRIVÉ



나폴리 만의 지진 이후, 한 남자의 시체가 발견된다. DNA 검사를 위해 디노와 그의 딸 빅토리아가 이탈리아로 떠나자, 과거가 그들을 따라잡는다.

After an earthquake in Naples bay, the body of a man is found. While Dino and his daughter, Victoria, travel to Italy for a DNA test, the past catches up with them.

아빠가 사라졌다 Dad is Gone

Spain | 2020 | 04'00" | Asian Premiere

베레 기나르 Pere GINARD



아빠는 죽었다. 아빠는 유령이다. 아빠는 내 근처에서 계속 맴도는... 무언가이다.

Dad is Gone. Dad is Ghost. Dad is Thing... spinning on its own skin.

이스터 에그 Easter Eggs

Belgium, France, Netherlands | 2021 | 14'02"

Asian Premiere | 니콜라 케펜 Nicolas KEPPENS



중국집은 텅 비어 있다. 새장의 문도 활짝 열려 있다. 제이슨과 케빈은 새를 잡아 팔고 싶다. 하지만 새를 잡는 것은 생각보다 쉽지 않다.

The Chinese restaurant is empty. The exotic bird's cage stands wide open. Two friends, Jason and Kevin, see this as an opportunity to catch and sell them. Catching the birds ain't as simple as it seems.

비스트 Beasts among Us

Poland | 2021 | 06'00" | Asian Premiere

나탈리아 돌체비츠 Natalia DURSZEWICZ



초현실적 세계, 사냥감과 사냥꾼의 역할이 바뀌었다.

in a surreal world, a story about changing the roles of a victim and a hunter.

경칩 (驚蟄) The Awakening of the Insects

France | 2021 | 14'09"

스테파니 랑사크, 프랑수아 르로이 Stéphanie LANSQUÉ, François LEROY



아내의 죽음 이후 기억을 잃은 람 선생. 3월 5일 경칩(驚蟄), 뜻밖의 손님 멍 부인이 찾아와 람 선생 머리에 살고 있는 악마를 쫓아내려 한다.

Mr. Lam is an old gentleman who loses his memory since the death of his wife. On March 5, the day of 'the awakening of the hibernating insects', he receives the unexpected visit of old Ms. Meng. This Taoist exorcist is determined to chase the demons lodging in the head of the old man.

부재 Absence

France | 2021 | 10'00" | Asian Premiere

마크 헤리셔 Marc HÉRICHER



한 노숙자가 바닥에 쓰러진 채 꼼짝하게 얼어붙는다. 그에 대한 기자들의 갑작스러운 관심은 우리를 기괴하고 불합리한 미디어의 소용돌이 속으로 이끈다.

A homeless man collapses violently on the ground, and remains frozen on all fours. The journalists' sudden interest in this man takes us into a grotesque and absurd media vortex.

베스티아 Bestia

Chile | 2021 | 15'54" | Asian Premiere

위고 코바루비아스 Hugo COVARRUBIAS

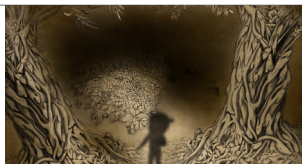


〈베스티아〉는 칠레 군사 독재 시절 비밀 요원의 삶을 다룬다. 그녀의 개, 신체, 두려움 그리고 좌절감은 그녀의 정신과 국가 사이의 암울한 균열을 드러낸다.

Based on true events, *Bestia* explores the life of a secret police agent during the military dictatorship in Chile. Her relationship with her dog, her body, her fears and frustrations reveals a grim fracture of her mind and of the country.

보이지 않는 눈 Invisible Eyes

South Korea | 2021 | 08'13" | 정승희 JUNG Seunghie



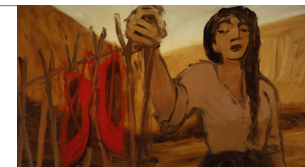
밤 농장에서 사격놀이를 하던 세 명의 아이들은 상금을 노리고 다람쥐를 따라 깊은 숲으로 들어간다. 오랜 추격 끝에 아이들은 다람쥐와 마주하지만 그의 눈 때문에 쏠 수 없다. 대신 새 타겟을 괴롭히던 아이들은 기묘한 숲 여기저기에서 노려보는 시선을 느끼고 이상한 죄책감과 악몽에 시달린다.

Three children, who are playing shooting on a chestnut farm where the flag of all nations flutters, go into the deep forest after squirrels for a bounty. After a long chase, the children run into a squirrel, but they cannot shoot because of its eye. Instead, the children harming the new target, feel glaring eyes from all over the mysterious forest and suffer from strange guilt and nightmares.

빨간 구두 Red Shoes

Czech Republic | 2021 | 13'44" | Korean Premiere

안나 포츠크스카 Anna PODSKALSKÁ



로사에게 낯선 이가 나타나 빨간 신발 한 켤레를 준다. 신발을 신자 그녀는 격렬하게 춤을 추며 관심의 중심이 되지만, 곧 신발이 그녀를 통제하게 된다.

An unknown stranger appears, inviting Róza to dance, giving her a pair of red shoes. Thanks to them, Róza starts to dance, wildly and with great passion, quickly becoming the center of attention. Soon after she realizes that she can't control the shoes, the shoes are controlling her...

나이트 워치 The Night Watch

France, Belgium | 2021 | 12'00" | Korean Premiere

줄리앙 르나르 Julien REGNARD



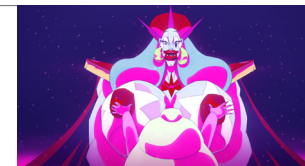
호화 파티에서 뛰쳐나와 집에 가는 길, 두 남녀의 다툼은 끔찍한 차 사고로 번진다. 조지가 정신을 차렸을 때, 크리스티나는 사라져 있었다. 그는 서서히 지옥 같은 고통을 경험하는데...

A couple rushes out of a glamorous party. On their way home, an argument leads to a brutal car accident. When George regains consciousness, Christina has disappeared. He will then experience a real descent into hell.

가슴 요정 The Boob Fairy

France | 2021 | 13'00" | Asian Premiere

레안 비비에-샤파 Léahn VIVIER-CHAPAS



누가 가슴 요정에게 기대되는 역할을 가장 잘 해석할까? 쇼를 위해 춤추는 암사자? 아니면 성 고정 관념을 가진 어린 소녀?

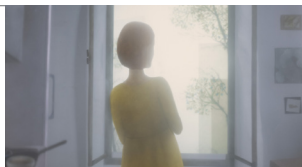
Who will best play her part: the dancing lioness or the little girl we attempt to tame? Only the Boob Fairy will know who is really worthy of her attention.

스테이크하우스 Steakhouse

Slovenia, Germany, France | 2021 | 09'30" | Asian Premiere
스펠라 카데즈 Špela ČADEŽ

며칠 재워둔 스테이크, 달궈진 팬. 프랑크의 배가 요동친다. 하지만 리사의 동료들이 그녀를 위한 깜짝 파티를 준비하고, 과연 그녀는 제때 도착할 수 있을까?

The steak has been marinating for a few days now. The pan is heated. Franc's stomach is rumbling. But Liza's co-workers surprise her with a birthday party. Will she be home on time?



메탈로 Metallo

France | 2021 | 12'50" | Asian Premiere
칼뱅 앙트완 블랑딘 Calvin Antoine BLANDIN (CAB)

버려진 산업 현장에서, 한 노인이 신비롭고 고독한 여행을 시작한다. 진실에 대한 탐구는 공장 깊숙이 그를 데려간다.

In an abandoned industrial site, an old man starts a mystical and solitary journey.

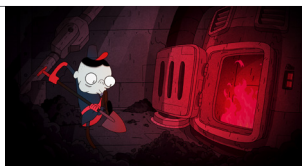


피트 씨와 기관차 Mr. Pete & the Iron Horse

Switzerland | 2021 | 07'35" | Asian Premiere
킬리안 빌림 Kilian VILIM

부지런한 군인 피트 씨는 남작부인의 높은 기준을 만족시키기 위해 뭐든 한다. 그녀의 스피드에 대한 욕망을 위해, 그는 기관차에서 잠질하고 또 잠질한다.

The diligent soldier Mr. Pete does everything to meet the high standards of his baroness.



아이즈앤호른 Eyes and Horns

Germany, South Korea, USA | 2021 | 06'15"
Korean Premiere | 임채린 IM Chaerin

피카소의 판화 시리즈 '볼라드 스위트'에서 영감을 얻은 지나치게 남성적인 미노타우로스의 변신은 성별의 경계를 파괴한다.

Exploration of masculinity begins with the Minotaur, a mythical creature Picasso used to portray himself in his etching print series. The Minotaur goes through a violent struggle between being male and female. Finally, lines blur and boundaries of sexes disappear.

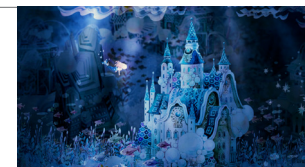


블루 캐슬 The Blue Castle

Japan | 2021 | 15'27" | International Premiere
카와하라 세츠키 KAWAHARA Setsuka

바르샤바의 비스와 강의 한 인어는 섬세하고 아름다운 푸른 성을 모은다. 인어가 사람들의 꿈속으로 푸른 성을 보내는 동안, 폴란드 소녀 시시는 일본 소녀 란을 만나게 된다.

At the bottom of the Wisla River in Warsaw, a mermaid gathers Blue Castles. These Blue Castles reside within a person's dream. They are beautiful, yet fragile, sometimes decaying from the passage of time, sometimes being completely destroyed. While being guided by the mermaid to the Dream World at the bottom of the Wisla River, the Polish girl Sisi, meets Ran, a Japanese girl.



시스터 Sisters

Czech Republic | 2021 | 11'22" | Asian Premiere
안드레아 셀레소바 Andrea SZELESOVÁ

거대한 크기의 언니는 황량한 사막의 모래 속에 갇혀 있다. 스스로 돌볼 수 없는 언니를 챙기는 것은 동생의 몫이다. 언니는 점점 거대해지며 가라앉고, 동생은 막아보려 애쓴다.

The Big Sister – a person of colossal size – is trapped in sand in a deserted landscape. With no way to take care of herself, this burden falls on her resentful little sister. But The Big Sister keeps growing and sinking into her trap. Despite of The Little Sister's attempts to stop it, she is left with one night to say goodbye and let go.



물 속의 소녀 Girl in the Water

Taiwan | 2021 | 07'20" | Asian Premiere
황스로우 HUANG Shirou

벽의 흉터를 보면서, 여자는 오르락내리락하던 사랑의 순간들을 회상한다. 여성성과 동시에, 여성이 상처 난 마음을 회복하는 과정에서의 내면 의식 변화를 그리는 작품.

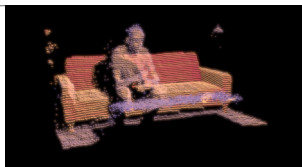
Gazing at wall cancer and the scar, the woman recalls some ups and downs of love. Girl in the Water is a hand-drawn animation, which is based on my personal experiences, painted in watercolor and pastel frame by frame. The film depicts femininity and female internal time-consciousness through the convalescence of woman's broken heart.



영원함이란 Forever

USA | 2020 | 07'23" | Asian Premiere

미치 맥글로클린 Mitch MCGLOCKLIN



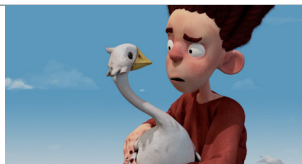
AI 알고리즘을 이용하여 신규 신청인의 위험도를 판단하는 보험 회사. 이에 거부당한 사람은 자아 성찰에 관한 질문을 던지기 시작한다.

A life insurance company uses an AI algorithm to determine the risk of a new applicant. The subsequent denial sparks a period of introspection for the individual in question.

거위를 지켜라! Don't Drop the Goose

South Africa | 2021 | 04'39" | 유리 비사히 Jurie VISAGIE

침대에 누워 눈을 뜬 졸린은 자신이 하늘에서 떨어지고 있는 것을 알게 된다. 엄마는 졸린에게 거위를 주고 침대에서 떨어트린다.



Joleen wakes up in her bed to discover that she is falling through the sky. Her mother - who is not phased - hands her a goose and shoves her off the bed.

아마이 Amayi

India | 2021 | 04'57" | Asian Premiere | 서바르나 디 Subarna D

어린 시절의 악몽과 차기 할례 시술가가 되어야 하는 운명에 의해 고통 받는 한 여성의 이야기. 딸에게 할례를 해야 하는 상황에서, 그녀는 더이상 공동체의 전통과 관습을 따를 수 없다는 것을 깨닫는다.



It's a story of a woman who is haunted by the nightmare of her childhood and her own destiny- the destiny of becoming the next village circumciser. When she is asked to take up the job and circumcise her own daughter, she realizes she can't abide by the traditions and customs of her community, she must fight back.

집에서 나온 새 Homebird

UK, Poland | 2021 | 09'55" | Asian Premiere

에바 스미크 Ewa SMYK



대도시에서 성공하기 위해 분투하던 젊은 예술가는 점점 그녀가 떠난 마을에서의 장밋빛 기억 속으로 도피하는 자신을 발견한다.

Struggling to make it in a big city, a young artist finds herself retreating into the rose-tinted memories of the village she left behind.

패턴 Scaphoid and Patterns

Belgium, France | 2020 | 05'45" | Korean Premiere

테오 기요 Théo GUYOT



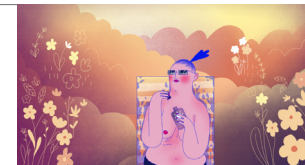
넘어짐. 골절. 재건. 우리는 일과 술, 그리고 외로움에 중독된 주인공이 점차 자신을 찾는 세상을 만들어 가는 모습을 따라간다.

Fall. Fracture. Reconstruction. In a porous and fragile universe, we find ourselves following this character, addicted to work, alcohol, loneliness, creating a world where he gradually finds himself again.

그저 달콤한 Sweet Nothing

Switzerland | 2021 | 04'00" | Asian Premiere

조아나 피셔, 마리 케노프 Joana FISCHER, Marie KENOV



뜨거운 여름, 정원에서 일광욕을 하던 로사의 평화는 제초기 소리에 깨져버린다. 정원사는 계속 일에 몰두하지만, 로사는 꽃을 만지는 그의 부드러운 손길에 점점 황홀경에 빠지고.

Rosa is sunbathing in her garden on a hot summer afternoon, when suddenly the idyllic peace is disturbed by the noise of a lawnmower. The gardener in the neighbouring garden is going about his work, while Rosa is increasingly ecstatic at the sight of his tender touch of the flowers.

뱃속 수다쟁이들 Belly Talkers

USA | 2021 | 07'53" | International Premiere

케이트 렌쇼-루이스 Kate RENSHAW-LEWIS

'틱'은 사실 뱃속에 사는 누군가의 소리가 아닐까?

Growing up, I always explained my chronic vocal tic as the man who lives in my belly and likes to scream.



안개 The Fog

UK, South Korea | 2021 | 06'16" | Asian Premiere

황지유 HWANG Ziyou

안개는 사람들을 휘감고, 삶에 대한 인식을 바꾸는 필터처럼 우리를 더 초조하고 우울하게 만든다. 이 안개는 어디서 오는 것일까? 무엇으로 만들어졌을까? 빠져나갈 방법은 있을까?

Virginia Woolf described her depression as a 'nebulous fog'. I saw this nebulous fog covering us, working as the filter, altering our perception of our lives, making us more anxious and depressed. Where does this fog come from? What is it formed of? Is there a way out?



암호 * * * * * Password to the * * * * *

Hungary, UK | 2021 | 01'40" | Asian Premiere

아델 세게디 Adél SZEGEDI

지난날의 추억을 발판 삼아, 존재의 의미에 대한 탐구와 빈번한 절망감으로 인하여 생긴 문제들을 한 편의 시로 전달하고자 한다.

The film brings a poem to life that winds between childhood memories, diary notes, and their adult interpretation, reflecting the issues raised by the search for the meaning of existence and the feeling of frequent hopelessness.



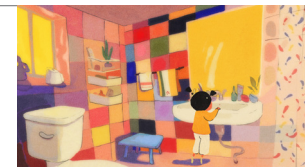
작은걸 How Small!

USA, China | 2021 | 07'20" | International Premiere

샤를린 쉬 Charlene XU

한 여성이 어린 시절 함께 시간을 보냈던 할머니에 대해 회상한다.

A young woman reminisces about her deceased grandmother, whose volatile personality troubled and confused her as a child.



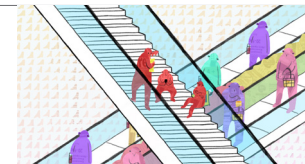
쇼핑몰 Megamall

Switzerland | 2020 | 04'20" | Asian Premiere

알린 쇼흐 Aline SCHOCH

에스컬레이터의 세계에서, 사람들은 주어진 리듬에 맞춰 소비 욕구를 채운다. 그 중 한 사람이 에스컬레이터 끝으로 빨려 들어가 조용하고 무중력 상태인 장소에 도착하게 된다.

In a world of escalators, figures pursue their desire to consume in a given rhythm. One of the figures is sucked in at the end of an escalator and finds itself in a quiet, weightless room, where it joins the playing group.



아는 대로 Dog Person

Taiwan | 2021 | 03'55" | Asian Premiere

리우 첸이 LIU Chenyi

소녀는 아빠가 개를 키우는 방식을 이해할 수 없었다. 꾸준함과 다정함의 힘으로, 소녀는 점차 아빠를 용서하기 시작하고...

The girl couldn't understand the way her father raise dogs. With the support of a steady and gentle power, she started to forgive her father gradually.....



TV&커미션드 TV&Commissioned Film 102 CB3 10/22 10:30 | 304 CB3 10/24 13:00 | 403 CB3 10/25 10:30

엄마는 쏟아지는 비처럼 Mum is Pouring Rain

France, Germany | 2021 | 29'35"
위고 드 포콩프레 Hugo DE FAUCOMPRET



제인은 엄마와 크리스마스를 보내기를 기대했지만, 자신도 모르는 사이에 할머니 댁에 보내졌다. 새로운 친구들을 만나 시간을 보내며 모험 같은 휴일을 보낸 제인은, 다른 사람에게 자신을 여는 법을 배우게 된다.

Jane is looking forward to spending Christmas with her Mom but she is sent unknowingly to her Grandma's instead. The holidays turn out to be quite an adventure as Jane meets new friends: Cloclo, the gigantic hobo who lives in the forest, and Sonia and Leon, two local kids. As she learns to open herself to others, Jane will inspire her mother the necessary strength to get back on her feet.

화끈하게 퇴사하는 법 Career Limiting

UK, New Zealand, Sweden | 2021 | 01'00" | Asian Premiere
안나 만차리스 Anna MANTZARIS

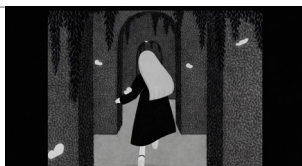


여성이 임신하는 것 이상으로 경력 단절을 부르는 일은 없다. 직장 내 여성에게 큰 영향을 미치는 '출산 페널티'에 대한 인식을 재고시키기 위해 2021년 국제 여성의 날을 맞아 만들어진 'Global Women New Zealand'의 유쾌하고, 동시에 진지한 작품.

Research shows that there is almost nothing a woman can do in the workplace that is more career-limiting than having a baby. A funny and important stop motion piece for Global Women New Zealand, released for International Women's Day 2021 with the aim to raise awareness of the 'Motherhood Penalty' that significantly impacts women in the workplace.

래빗홀 Rabbit Hole

Taiwan | 2021 | 06'10" | 허로 HELO

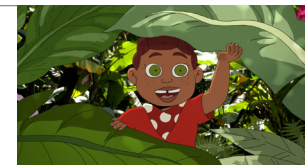


내가 꿈꾸던 날, 모든 것이 달라졌다.

The day I dream, everything is different.

바닐라 머리카락 도둑 Vanille

France, Guadeloupe, Switzerland | 2020 | 29'26"
Asian Premiere | 기욤 로랭 Guillaume LORIN

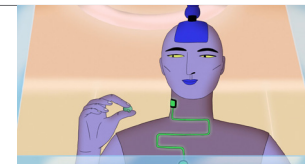


과들루프에 도착한 파리 소녀 바닐라는 아름다운 인물들과 마법의 꽃을 만나는 신비로운 모험에 뛰어들게 된다. 우여곡절 엉망진창의 특별한 휴일!

Vanille, a young Parisian girl recently arrived in Guadeloupe, dives in an adventure tinged with mystery, meeting picturesque characters and a magic flower. These are holidays that promise to be rich in twists and turns!

소우주 칼레이두 Kaleidoo

Hungary, USA | 2020 | 04'34" | World Premiere
주잔나 크레이프, 레카 부시, 발라즈 투라이
Zsuzsanna KREIF, Réka BUCSI, Balázs TURAI



2050년, Q는 좁은 방 안의 인터넷 웹 속에 폭 빠져 있다. 어느 날, 작은 소포가 현실 우편을 통해 도착한다. 그것은 Q의 방 안에 숨겨진 작은 우주, 칼레이두의 부품이다.

In 2050, Q spends their life hooked to the Interwebs inside their tiny cubicle apartment. One day, a tiny package arrives via real mail: an addition to Kaleidoo, a miniature universe hidden inside Q's room.

리틀 투 머치 A Little Too Much

USA | 2020 | 03'44"
마르티나 스카펠리 Martina SCARPELLI



상상의 공간에서 여자는 자신을 내려놓고 자신의 거대함에 대한 두려움을 극복하려 한다. 자신의 몸을 발견하고, 감정을 포용하며, 자신의 모든 부분들을 영유하는 방법을 배워간다.

In an imaginary space a woman let go of herself and overcome fearing her own greatness. She discovers her body, she embraces her emotions, and learns to own all the parts that make her HER.

요람 Cradle

Romania | 2020 | 04'00" | Asian Premiere

폴 무레산 Paul MURESAN



사람들은 깊은 흉터를 남기며 서로를 상처 입히곤 한다. 가족도 예외가 아니다.

People tend to hurt each other, leaving long lasting wounds, and this is no different amongst families.

티시태시 Tish Tash

South Korea, Singapore | 2020 | 05'00"

신창환 SHIN Changhwan



티시에겐 엄청난 상상력, 그리고 소중한 상상 속 친구인 태시가 있다. 둘이 함께라면 새로운 세상, 상상의 모험 속에서 삶의 여러 문제들을 해결할 수 있는 그들만의 새로운 관점을 찾아낼 수 있을 것이다.

Growing up can be tough, especially when you're a family of bears and your younger brother is a bit of a wild animal. Luckily Tish has a ridiculously huge imagination and a larger than life, imaginary friend Tash.

정크야드 'Varsity (feat. 오혁)' 뮤직비디오

JNKYRD 'Varsity (feat. Ohhyuk)' MV

South Korea | 2021 | 02'03" | Korean Premiere

이규리 LEE Gyuri Cloe



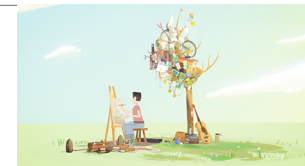
학교 축구팀의 본격적인 시즌이 시작되기 전에 펼쳐지는 프리 시즌이 끝나던, 끝 여름의 정취.

It's the end of August, the varsity soccer pre-season is almost over.

한국 단편 A Korean Short Film A 114 CB8 10/22 11:00 | 202 CB3 10/23 13:00 | 506 CB8 10/26 14:00

나무 Namoo

USA, South Korea | 2021 | 12'02" | 에릭 오 Erick OH



에릭 오 감독이 할아버지의 별세로부터 영감을 받아 연출한 아주 개인적이고도 야심찬 작품. 한 남자의 삶의 시작부터 끝까지 의미 있는 순간을 담아냈다.

Inspired by the passing of Erick's grandfather, *Namoo* follows the meaningful moments of one man's life from beginning to end and marks OH's most ambitious and personal work to date.

건전지 아빠 Battery Daddy

South Korea | 2021 | 06'20" | 전승배 JEON Seungbae



건전지 아빠는 아이들 장난감, 리모컨, 도어록 등 집안 구석구석에서 활약한다. 그러던 어느 날 건전지 아빠는 사람들과 함께 계곡으로 여행을 간다. 모처럼 즐거운 시간을 보내던 중 갑작스러운 폭우로 인해 계곡물이 불어나 모두가 고립된다. 건전지 아빠는 사람들이 안전하게 구조될 수 있도록 손전등 안에서 온 힘을 다해 빛을 밝혀보지만 비가 계속 들어쳐 방전될 위험에 처하게 되는데.....

Battery Dad, who works on children's toys, door locks, and remote controls, one day goes on a trip to the valley with Dong-gu's family. Sudden heavy rain begins to fall while having a good time in the valley.

아이즈앤혼즈 Eyes and Horns

Germany, South Korea, USA | 2021 | 06'15"

Korean Premiere | 임채린 IM Chaerin



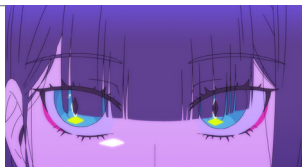
피카소의 판화 시리즈 '볼라드 스위트'에서 영감을 얻은 지나치게 남성적인 미노타우로스의 변신은 성별의 경계를 파괴한다.

Exploration of masculinity begins with the Minotaur, a mythical creature Picasso used to portray himself in his etching print series. The Minotaur goes through a violent struggle between being male and female. Finally, lines blur and boundaries of sexes disappear.

트로이 Troy

South Korea | 2021 | 04'31" | World Premiere

이해인, 이해진, 김민교 LEE Haein, LEE Haejin, KIM Mingyo



VR이 세상을 지배하는 시대. 더 이상 두고만 볼 수 없었던 대협이 VR세계의 지배자 만식을 제거하기 위해 직접 잠입하는데... 대협이와 만식이의 '진짜'를 가리는 싸움!!

An age where virtual reality controls all... Daehyup infiltrates to eliminate the dictator Mansik. A fight breaks out between the two to decide the 'true reality'.

1021 1021

South Korea | 2021 | 33'50" | 노영미 ROH Youngmee



이 이야기는 '옥토버'와 '하이라'란 인물의 일대기를 다루고 있으나, 동시에 어느 누군가의 하루에 대한 이야기이기도 하다. 마치 멀리 봤을 때 선명하게 보이는 점묘화처럼, 이 방대한 양의 아카이브는 하나하나 점이 되어 역사가 지닌 비슷한 패턴을 그려낸다.

From the internet, I collect information such as events, accidents, births, and deaths that occurred on October 21 from 1920 to 2020 throughout the world.

창가로 나온 사람들 Waving Through a Window

South Korea | 2021 | 05'40" | 강유민 KANG Yumin



소년은 자신이 만든 창을 통해 다른 세상을 보게 된다. 소년은 자신의 능력으로 세상에 많은 창을 만들었고 사람들은 창가로 나와 빛을 만끽한다. 그러나 빛으로 나오지 못하고 있는 웅크린 남자를 보게 되었다.

A boy sees a different world through a window he created. He uses his skill to build more windows in the world, which people approach to enjoy the light. But he finds a man crouched in the dark, away from the light.

나는 츠러스 절대 먹기싫어!!

I Never Want to Eat Churros!!

South Korea | 2021 | 06'10" | 허정인 HEO Jeongin



처음 맛본 츠러스의 맛에 빠져있던 준희는 츠러스에 한눈 판 사이 넓은 전시장에 홀로 남게 되고, 친구들을 찾아 헤매기 시작한다. 이런 준희에게 기묘한 일들이 일어나기 시작하는데...

Jun-hee was obsessed with the taste of churros for the first time to eat, and was left alone in a large exhibition hall while looking at the churros. She started to wander to find her friends. Suddenly strange things start to happen to Jun-hee...

블라인드니스 Blindness

South Korea | 2021 | 05'00" | 박유선 PARK Yuseon



자유로웠던 먹선은 매혹적인 향기에 이끌려 모니터가 있는 방에 들어가게 된다. 그 방에는 먹선이가 원하는 모든 것을 주는 매혹적인 여자가 있었다. 그녀는 그 완벽한 모니터에 닿으려 애를 쓰고, 그녀는 점점 자신을 잃어간다.

The main character, who was free, was fascinated by one scent and entered the room with a monitor. There was a very fascinating woman on the monitor, who gave her everything she wanted. The main character tries to reach the perfect monitor she can't reach, and she gradually loses herself.

츄잉 Chewing

South Korea | 2021 | 06'00" | World Premiere

박예나 PARK Yena



타인들의 이야기를 껌으로 만들고 나눠 씹으며 맛보는 세계. 이야기의 자극적인 맛만을 욕망하던 주인공이 '진정한 공감의 소통방식'을 찾아 성장하는 이야기이다.

It's a world where the stories of others are made into gum, shared, and chewed. The main character, who before craved only intense flavors, seeks 'true communication through empathy' to grow.

바다 위의 별 Stars on the Sea

South Korea | 2021 | 06'06" | 장승욱 JANG Seungwook

여느 날과 다른 오후, 집에 물이 차오르기 시작한다.

It is just another ordinary day. The house is filling up with water.

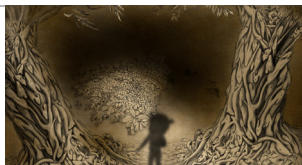


보이지 않는 눈 Invisible Eyes

South Korea | 2021 | 08'13" | 정승희 JUNG Seunghee

밤 농장에서 사격놀이를 하던 세 명의 아이들은 상금을 노리고 다람쥐를 따라 깊은 숲으로 들어간다. 오랜 추격 끝에 아이들은 다람쥐와 마주하지만 그의 눈 때문에 쏘지 못한다. 대신 새 타겟을 괴롭히던 아이들은 기묘한 숲 여기저기에서 노려보는 시선을 느끼고 이상한 죄책감과 악몽에 시달린다.

Three children, who are playing shooting on a chestnut farm where the flag of all nations flutters, go into the deep forest after squirrels for a bounty. After a long chase, the children run into a squirrel, but they cannot shoot because of its eye. Instead, the children harming the new target, feel glaring eyes from all over the mysterious forest and suffer from strange guilt and nightmares.



플로팅 메모리즈 Floating Memories

South Korea | 2021 | 04'12" | 옥세영 OK Seyoung

투명한 이미지들이 서로 겹쳐지며 음악에 맞춰 나타나고 사라지길 반복한다.

Transparent images overlap each other, appearing and disappearing to the music.



Web Web

South Korea | 2021 | 03'58"

조아란, 정예린, 김정우 CHO Aran, JEONG Yerin, KIM Jungwoo



현우라는 주인공은 반쪽 얼굴이 흉터로 뒤덮여 있어 반쪽 얼굴만 보이며 활동하는 인기 sns스타이다. 현우는 고시원에 이사하고 이사기념 라이브 방송을 진행하다 실수로 이웃집 사람에게도, sns에도 모든 얼굴을 보이게 된다. 그 이후 이웃집 사람들이 집 문과 벽에는 현우의 흉터가 징그러우니 쫓아내달라는 항의문을 붙인 걸 본 현우는 좌절해 집에 돌아와 컴퓨터를 켰다. 컴퓨터엔 현실과 다르게 현우를 응원하는 글들이 올라왔고 현우는 현실이 아닌 sns속에서 안정감과 행복을 느끼며 점차 컴퓨터 중독에 빠져든다.

The main character, Hyeonwoo, has a strong presence on social media, but he only shows half of his face because the other half is covered with scars. While doing a special live stream for moving day, he accidentally reveals his face to his neighbors and everyone on social media. Later, he sees complaints written by his neighbors on his doors and walls, saying they should kick him out because his scars are so hideous. Frustrated, Hyeonwoo turns on the computer and finds people on the Internet rooting for him. He feels safer and happier in the world of social media and becomes addicted to the computer.

피넛팩토리 Peanut Factory

South Korea | 2021 | 05'05" | 김성민 KIM Seongmin

어느 날, 호기심 많은 고양이 '킹'은 집에서 가출한다. 그렇게 새로운 세상을 떠돌다 모르는 사람에게 붙잡히게 되는데, 그가 보내진 곳은 야생 고양이로 가득 찬 이상한 수술실이었다!

One day, the house cat King runs away from Nara's house. While wandering the outside world, he was captured by someone, and unfortunately sent to a strange operating room full of such captured wild cats!

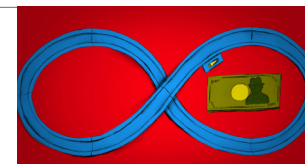


레드 테이블 Red Table

South Korea | 2021 | 07'22" | 김학현 KIM Hakhyun

두 눈을 선글라스로 가린 소년이 조심스레 붉은 테이블에 발걸음을 옮겨, 그 테이블 위에 누군가가 세팅한 레일에 장난감 기차를 올려놓는다. 소년은 곧 장난감 기차에 스위치를 켜고, 장난감 기차가 레일 위를 달리면 그들의 놀이가 시작된다.

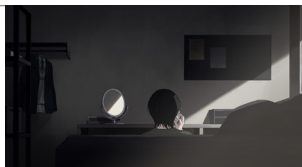
A boy hiding his eyes with sunglasses takes a cautious step towards the red table and puts a toy train on a rail set by someone. The boy turns on the switch soon after, then their play begins with the toy train running on the rail.



묵음 Silent Letter

South Korea | 2021 | 09'55"

이민지, 이재아, 신수현 LEE Minji, LEE Jaee, SHIN Suhyeon



강압적인 아버지와 히스테릭한 어머니를 둔 두 자매는 침묵을 강요당한다. 그러던 어느 날, 동생의 입이 사라졌다. 조용했던 집안을 휘젓고 다니는 동생의 입과 함께 언니의 분노는 동생에게로 향하기 시작한다. 어쩐지 그들의 부모와 닮은 모습이다.

Two sisters under a coercive father and hysterical mother are forced to remain silent. Then one day, the younger sister's mouth has suddenly disappeared. Older sister's anger begins to turn to her younger sister, with the younger sister's mouth swinging around the quiet house. Somehow she(older sister) looks like her parents.

지혜로운 방구석 생활 Corner of the Room

South Korea | 2021 | 06'42"

이윤지, 박재범 LEE Yunji, PARK Jaebom



올해로 30에 접어든 지혜는 지방에서 5년간 다니던 회사를 시원하게 관두고, 꿈에 부풀어 서울로 올라와 이직을 준비하던 중 코로나 바이러스 19로 방구석 생활을 전전하고 있다. 그녀의 계획에 전혀 없던 이 생활에 잘 적응하고 있는 걸까, 아니면 겨우 버티고 있는 걸까? 그녀의 지혜로운 방구석 생활을 들여다본다.

Ji-hye has turned 30 this year. She quit the company she had been working for five years in the province and came up to Seoul to prepare for her dream job. However, with Covid19, She is unavoidably living in a corner of the room. Is she adjusting well to this life that was not at all in her plan? Or is it barely holding on? A look into her wise room life.

사막의 방주 The Ark in the Desert

South Korea | 2021 | 11'46" | World Premiere

김아름 KIM Areum



장의사인 파라와 손녀 마리의 이별에 대한 이야기. 죽음을 준비해 주던 파라에게도 피할 수 없는 마지막의 시간 이 찾아오게 되고, 자신이 떠나고 홀로 남게 될 마리에게 삶과 죽음에 대한 이야기를 전해준다.

This is the story of a farewell between Farah, who is an undertaker, and his granddaughter Mari. Farah has always taken care of others who have died, but now Farah's own final hours are approaching. To Mari, who will be alone once he is gone, Farah tells a story about life and death.

우리 집 Home

South Korea | 2021 | 05'48" | World Premiere

황유채 HWANG Yoochae



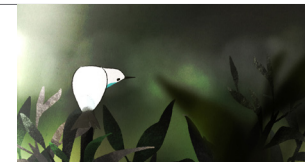
병으로 인해 힘든 시기를 겪는 엄마와 함께 살고 있는 '나'. '나'는 한밤중 악몽에서 깨어나 물이 쏟아져 나오는 엄마의 상처를 꿰매러 간다. 그러나 '나'의 힘으로는 역부족이다. '나'는 상처가 터지며 세차게 뿜어 나오는 물살에 휩쓸려 과거로의 짧은 여행을 하게 되고, 여행을 통해 외면했던 자신의 감정을 마주한다.

'I' live with Mother who is suffering from an illness. 'I' wake up from a nightmare in the middle of the night and go to stitch up Mother's wound, which is spilling water. Unable to handle it alone, the wound bursts. The rushing water from the wound sweeps 'me' away on a short trip to the past. On this journey, 'I' confront the emotions that 'I' tried to turn away from.

삐로삐로 Piropiro

South Korea | 2021 | 09'35"

백미영 BAEK Miyoung



숲에 사는 새 '삐로삐로'. 우연히 도시 속 꽃집에 살고 있는 다른 새 '달래'를 마주하게 된다. 삐로삐로는 달래와 함께 숲으로 날아가기 위해 달래에게 다가간다.

A story of two birds. Piropiro from the forest and Dalle at the flower shop in the town. They could meet in front of the flower shop with a small flat, and Piropiro wants to fly together to the forest.

VR VR KM2 10/22~25 10:00~18:00, 10/26 10:00~15:00 무료상영 (Free Admission)

무료상영 / VR 상영은 한국어/영어 자막을 제공하지 않습니다.

Free Admission / VR screenings do not provide Korean/English subtitles.

가정의 교수형 VR The Hangman at Home

Denmark, France, Canada | 2020 | 23'00" | Korean Premiere

미셸 크라노트, 유리 크라노트 Michelle and Uri KRANOT



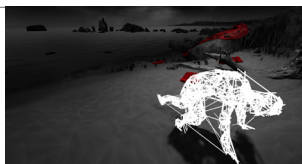
교수형 집행인은 일을 마치고 집에 돌아가서 무슨 생각을 할까?

What does the hangman think about when he goes home at night from work?

혼란 Dislocation

Croatia, France | 2020 | 07'45" | Asian Premiere

벨리코 포포비치, 밀리보이 포포비치 Veljko and Milivoj POPOVIC



〈혼란〉은 불신과 공포의 순간들을 비추며 극단적인 상황에 떠밀린 인간, 즉 혼란의 순간을 시각적으로 묘사한다. 우리는 주인공을 따라 그리스 해변과 텍사스 사막, 슬로베니아 숲을 지나며 잃어버린 고향의 기억이 서서히 스러지는 그의 마음 속으로 여행을 떠난다.

The VR experience *Dislocation* takes a look at an absurd moment of disbelief and fear. It examines the internal processes that develop and offers a visual depiction of a person forced into extreme circumstances – a moment of dislocation. We follow the protagonist along a beach in Greece, the Texas desert and a Slovenian forest and journey into his mind where the memories of his lost home slowly decay.

씨네 메트로 Cine Metro - Immersive Experience

Brazil | 2021 | 09'04" | Asian Premiere

에두아르도 칼베 Eduardo CALVET



1936년 9월 26일은 브라질 리우데자네이루에 가장 크고 호화로운 영화관 '씨네 메트로'가 개관한 날이다. 버추얼 헤리티지 기술로 재창조된 씨네 메트로를 실감형 360도 콘텐츠로 만나볼 수 있는 기회.

On September 26th, 1936, one of the largest and most luxurious cinematographic palaces that Rio de Janeiro has ever known was inaugurated: the Cine Metro, recreated with virtual heritage techniques in an immersive 360 video format.

동그란 유토피아 TANGIBLE UTOPIAS: The Spheres City

Romania | 2021 | 07'00" | Asian Premiere

이오아나 미쉬 Ioana MISCHIE



아이들의 상상력에 영감을 받아 제작된 〈동그란 유토피아〉는 미래 도시 시나리오의 오디세이에 1인칭으로 몰입하는 탐험 VR 체험이다. 어린이들이 스스로를 지도자로 여기고 사회의 미래를 설계할 수 있도록 격려하는 트랜스미디어 세계.

TANGIBLE UTOPIAS: The Spheres City is an exploratory VR experience immersing the viewer as a first-person into an Odyssey of potential future city scenarios, inspired by the imagination of children. The project is a continuation of the transmedia universe entitled Government of Children – a civic imagination-driven transmedia world (3D film, VR, web) that encourages children to see themselves as leaders and to design their societal future.

플레미쉬 펍 The West Flemish Pub Experience

Belgium | 2020 | 05'00" | Korean Premiere

요렌 반덴브루크 Joren VANDENBROUCKE



카페 'Café 't Hoekske'에서 웨스트 플레미쉬 펍을 찾는 사람들을 만나보자. 그러나 너무 오래 쳐다보지는 말 것. 그들이 공격적으로 변할 테니까... 웨스트 플레미쉬 펍 체험은 웨스트 플레미쉬 시골 구석구석에 있는 아늑한 가상 펍으로 관객들을 안내하는 대화형 VR 체험이다.

Meet the West-Flemish pub goers in Café 't Hoekske, but don't stare too long at them, because they might get aggressive... *The West Flemish Pub Experience* is an interactive VR experience that takes you to a cozy virtual pub like there is one on every corner of the West Flemish countryside.

괴수 디코드 VR Kaiju Decode -first contact-

Japan | 2021 | min 4'46" ~ max 14'18" | World Premiere

S/N



대재앙 '스카이폴'은 인공 우주섬이 지구와 충돌하면서 시작됐다. 충돌하면서 생긴 분화구 안에는 유전자 변이가 낳은 괴수들이 살고 있다. 아바타인 레이는 무슨 일이 일어나는 지도 모르는 채 흩어진 '시드'들을 회수하기 위해 그곳에 찾아가고, 수수께끼의 소녀 밀을 만난다. 그녀는 인간인가, 괴수인가?

The catastrophe 'Skyfall' was brought by the collapsed orbital space colony crashed into the Earth. Inside the crater at the crash site now inhabit Kaiju born by gene mutation. Ray, an avatar, comes to the area to collect the scattered 'seeds', not knowing what really is going on there, He soon meets Mil, a mysterious girl. Is she a human, or a Kaiju?

난과 벌 The Orchid and the Bee

Canada | 2020 | 05'00" | Korean Premiere

프랜시스 어데어 맥켄지 Frances Adair MCKENZIE



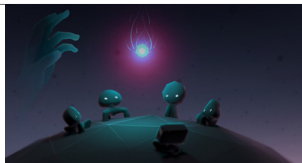
자연은 경이롭고 영리하다. '다윈'이 말했듯, 임기응변에 능한 종이 가장 우세하다. 위협을 받았을 때 초기의 형태로 되돌아가는 종이 있고, 이웃의 개체와 기생 관계를 형성하는 종이 있는 반면, 가장 창의적인 종들은 타 개체를 모방하기 위해 자신의 몸을 변형시킨다.

Nature is wondrous and clever. As DARWIN taught us, those who improvise most effectively prevail. There are species who under threat revert to earlier forms, others who cultivate parasitic relationships with neighbouring beings, while the most inventive ones transform their bodies to mimic and seduce unsuspecting companions.

에이전스 Agence

Canada | 2020 | max 10'00" | Korean Premiere

피에트로 갈리아노 Pietro GAGLIANO



인공 지능 생명체의 운명을 당신의 손에 맡기는 대화형 경험. 이 곳에서 당신은 이 시뮬레이션된 우주를 관찰하고 방해할 수 있는 힘을 가지게 될 것이다.

Would you interfere with intelligent life? *Agence* is an interactive experience that places the fate of artificially intelligent creatures in your hands. In their simulated universe, you have the power to observe, and to interfere.

헤이즈 Haze

Mexico | 2020 | 08'16" | Korean Premiere

파키토 디스코 Paquito DISCO



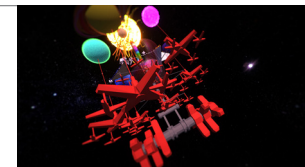
우리는 인터넷 시대의 인간 존재에 대한 답을 탐구하고자, 고립과 외로움의 감정이 미학을 유발하는 <헤이즈>의 매혹적인 여행을 쫓아간다.

Through the immersive design and experimental 3D animation, *Haze* takes the viewer on a mesmerizing journey where feelings of isolation and loneliness provoke an aesthetic experience that reflects on our hyperconnected minds and the search for answers about human existence in the internet age.

달의 이행 Transition of the Moon

South Korea | 2020 | 09'00" | Korean Premiere

김서(김민경), 명영호 KIM Seo(KIM Minkyung), MYUNG Youngho



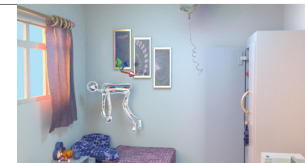
어느 날 밤, 별이 하늘에서 지상으로 떨어진다. 그는 무서운 도깨비길과 태양계 우주선을 따라, 인간으로 태어나기 위한 공간여행을 시작한다.

One night, a star falls from the sky to the ground. He follows the scary goblin-road and the solar system spaceship, Start a space journey to be born as a human.

바로 여기 Anywhere But Here

UK, India | 2021 | 03'13" | International Premiere

메이트리 라오 Maitry RAO



<바로 여기>는 나가서 사람들을 만나고 싶지만 팬데믹으로 인해 그러지 못하는 상황에 대한 메타 코멘터리 영화이다. 해설자는 자기회고적 영화 제작 과정에서 달콤쌔슬한 결심을 풀어내고, 우리는 그녀의 꿈의 풍경을 더 깊이 들여다보게 된다.

Anywhere But Here is a metacommentary film about wanting to go places and see new faces, but being prevented from doing so by the pandemic. The narrator unravels a bittersweet resolution in the self-reflexive filmmaking process as we dive deeper into her dreamscape.

스페셜 스크리닝 - 극장판 귀멸의 칼날 4DX 상영

Special Screening - Demon Slayer: Kimetsu no Yaiba the Movie 4DX



극장판 귀멸의 칼날: 무한열차편

Demon Slayer: Kimetsu no Yaiba the Movie - Mugen Train

Japan | 2020 | 117'00" | 소토자키 하루오 SOTOZAKI Haruo

401 CB1 10/25 17:00 | 402 CB1 10/25 19:30

혈귀로 변해버린 여동생 '네즈코'를 인간으로 되돌릴 단서를 찾아 비밀조직 귀살대에 들어간 '탄지로.' '젠이츠', '이노스케'와 새로운 임무 수행을 위해 무한열차에 탑승 후 귀살대 최강 검사 염주 '렌고쿠'와 합류한다. 달리는 무한열차에서 승객들이 하나 둘 흔적 없이 사라지자 숨어있는 식인 혈귀의 존재를 직감하는 렌고쿠. 귀살대 탄지로 일행과 최강 검사 염주 렌고쿠는 어둠 속을 달리는 무한열차에서 모두의 목숨을 구하기 위해 예측불가능한 능력을 가진 혈귀와 목숨을 건 혈전을 시작하는데...

Tanjiro joins the ranks of the Demon Slayers Corps to look for clues that will help return his half-demon sister Nezuko to human form. He boards the Infinity Train with Zenitsu and Inosuke and is joined by Rengoku, the Flame Pillar of the Demon Slayer Corps. As passengers on the speeding train start to disappear one by one without a trace, Rengoku senses that a demon is tormenting people. Tanjiro's gang and Rengoku embark on a bloody struggle against the unfathomable, invincible demon to save the lives of the people on board.

※본 상영작은 영어 자막을 제공하지 않습니다. English subtitles are not provided for this screening.

BIAF 클래식

BIAF Classics

독보적인 개성으로 대체될 수 없는 애니메이션의 세계를 창조하여 그 가능성을 확장시킨 <퍼펙트 블루>, <천년여우>, <파프리카> 콘 사토시와 1995년 「신세기 에반게리온」 첫 방영에서 <신극장판 에반게리온 다카포>까지 끝낸 안노 히데아키. BIAF2021의 BIAF클래식 섹션에서는 그야말로 '클래식'이라는 형용에 걸맞은 두 거장 애니메이션 감독의 작품관과 일생을 기록한 다큐멘터리 2편을 소개한다.

KON Satoshi, known for *Perfect Blue* (1997), *Millennium Actress* (2001) and *Paprika* (2006), has created a unique, irreplaceable world of animation, expanding the genre's possibilities. Meanwhile, ANNO Hideaki has led audiences on a creative journey from *Neon Genesis Evangelion* (1995) to *Evangelion: 3.0+1.0 Thrice Upon a Time* (2021). This year's BIAF Classics presents two documentaries that depict the creative ideas and lives of two animation masters whose works fully deserve to be called "Classics."

콘 사토시: 꿈속의 마법사

Satoshi KON, The Illusionist

Japan, France | 2021 | 82'00" | Korean Premiere

파스칼-알렉스 뱅상 Pascal-Alex VINCENT

314 CB5 10/24 13:00 | 414 CB5 10/25 19:30



안노 히데아키: 안녕! 모든 에반게리온

Hideaki ANNO: The Final Challenge of Evangelion

Japan | 2021 | 73'00" | 쿠보타 아키 KUBOTA Aki

321 CB8 10/24 17:30 | 413 CB5 10/25 17:00



※본 상영작은 영어 자막을 제공하지 않습니다. English subtitles are not provided for this screening.

천년여우 Millennium Actress

Japan | 2001 | 87'00"

콘 사토시 KON Satoshi

313 CB5 10/24 10:30



특별전 - 메이드 by 코애니

Special Program - Made by Kyoto Animation

1981년에 설립된 애니메이션 제작사 '교토 애니메이션' (코애니). 특유의 스타일과 깊이 있는 연출, 뛰어난 영상미, 누구나 공감할 수 있는 따뜻한 이야기로 일본 애니메이션 업계의 No.1 스튜디오가 된 교토 애니메이션(코애니)의 대표작 5편을 만나 본다.

Established in 1981, Kyoto Animation Co., Ltd. or KyoAni is a Japanese animation studio famous for its distinct style, thoughtful directing, exceptional visuals, and relatable, heart-warming stories. This program presents five significant works produced by Japan's No. 1 animation studio.

※ 본 상영작은 영어 자막을 제공하지 않습니다. English subtitles are not provided for this screening.

목소리의 형태

A Silent Voice: The Movie

Japan | 2016 | 129'53"

야마다 나오키 YAMADA Naoko

213 CB5 10/23 17:30



니시미야 쇼코. 그 아이는 귀가 들리지 않는다고 한다. 이시다 쇼야의 집안은 장난에도 늘, 생글생글 웃고만 있다. 그의 괴롭힘에 쇼코는 결국 전학을 갔고, 이시다 쇼야는 외톨이가 되었다. 6년 후, 더 이상 이렇게 살아 봐야 의미가 없음을 느낀 쇼야는 마지막으로 쇼코를 찾아간다. 처음으로 전해진 두 사람의 목소리. 두 사람의 만남이 교실을, 학교를, 그리고 쇼야의 인생, 쇼코의 인생을 바꾸기 시작한다.

Ishida Shoya hates being bored. He doesn't care about who Gandhi is or how humankind has evolved. A girl is transferred to his school. Her name is Nishimiya Shouko, whose ears are impaired. Despite the boy's naughty jokes, she just smiles. Her response annoys him more. Due to all the bullying, she eventually transfers to another school. The boy is left alone. Six years later, Shoya, who finds no meaning in life, decides to visit Shoko one last time. Finally, they exchange voices for the first time. The reunion slowly changes the classroom, the school, Shoya's life, and Shoko's life.

리즈와 파랑새

Liz and the Blue Bird

Japan | 2018 | 90'15"

야마다 나오키 YAMADA Naoko

214 CB5 10/23 20:30



"이 동화, 꼭 우리 얘기 같지 않니?" 외톨이 '미조레'에게 다가와 친구가 되어준 '노조미', 평생 단짝일 줄 알았던 둘은 어느새 고3 마지막 콩쿠르 합주곡 '리즈와 파랑새'를 준비한다. 머지않은 졸업이 두렵지만 한 미조레에게 노조미는 "동화는 언제나 해피엔딩!"이라며 더 활짝 웃어 보이는데... 이들의 마지막 연주는 아름답게 울려 퍼질 수 있을까?

"The fairytale sounds like our story." Nozomi became a loner girl Mizore's friend. They were supposed to remain best friends forever. Mizore and Nozomi, now high school seniors, prepare for a concert with their school's wind ensemble to perform the music piece 'Liz and the Blue Bird.' While Mizore was afraid of graduation, Nozomi smiled and said, "Every fairytale has a happy ending." What will happen to their final performance?

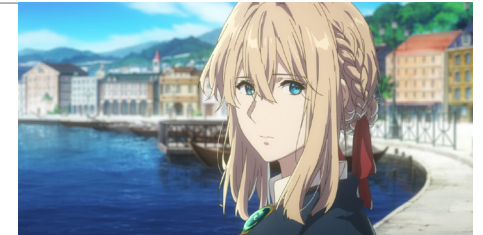
극장판 바이올렛 에버가든

Violet Evergarden: The Movie

Japan | 2020 | 140'00"

이시다테 다이치 ISHIDATE Taichi

302 KM 10/24 19:30



전쟁 병기로 키워져 "사랑해"의 의미를 몰랐던 소녀, 바이올렛 에버가든. '자동 수기 인형'이라는 편지 대필 일을 통해 다양한 사랑의 모습을 알아간다. 모두에게 깊은 상처를 남긴 전쟁이 끝난 후 세계는 조금씩 평온을 되찾고, 새로운 기술의 발달로 사람들의 생활 역시 변화를 맞이한다. 바이올렛도 소중한 이를 향한 마음을 간직한 채, 그 사람이 없는 세계를 살아가려 애쓰고 있다. 그러던 어느 날, 그녀는 한 통의 편지를 발견하는데...

Violet Evergarden was raised as a weapon of war, not knowing the meaning of "I Love You." Through a ghostwriting job called 'Auto Memory Doll,' she learns about various forms of love. After the war, which has left deep wounds in everyone, the world gradually finds peace, and people's lives change with the development of new technologies. Violet is also trying hard to live in a world without that person, while still caring for these precious people. Then one day, she discovers a letter...

케이온 더 무비 K-ON!: The Movie

Japan | 2011 | 110'00"

야마다 나오키 YAMADA Naoko

212 CB5 10/23 15:00



인기 TV 시리즈의 극장판. 졸업을 앞둔 경음악부

3학년생 유이, 리츠, 미오, 츠무기 4명은 부실에서 차를 마시거나 밴드의 앞날을 의논하며 평온한 시간을 보내던 중, 동급생들의 졸업여행 계획을 듣고 경음악부도 졸업여행을 떠나기로 한다. 각자의 희망장소를 적어내고 제비 뽑기로 결정하기로 했는데, 결정된 곳은 바로 런던이었다.

This is theatrical version of the popular television series. Yui, Ritsu, Mio, and Tsumugi, are girls in their third grade, who play in the school band. One day, while spending another peaceful day drinking tea and discussing the future of the band, they find out that their classmates are planning a graduation trip. They decide to go on a trip, too. So each one of them writes down where she wants to go, and in the end they agree on one destination, London.

극장판 프리! -테이크 유어 마크-

Free! -Take Your Marks-

Japan | 2017 | 100'00"

카와나미 에이사쿠 KAWANAMAI Eisaku

301 KM 10/24 17:00



치열했던 지역대회가 끝나고, 하루카, 마코토는 졸업을 하면서 이와토비 고등학교 수영부를 떠나게 된다. 린 역시 졸업 후 호주 유학을 준비한다. 모든 것이 변하고 또 다른 시작을 위한 새로운 '스타트라인'에 서게 된 그들. 함께할 수 있는 짧은 시간 동안 특별한 추억을 만들기 위해 노력한다.

The heated regional competition is over. Haruka and Makoto will graduate and leave the swim club at Iwatobi High School. Rin prepares to study in Australia after graduation. Everything changes, and they are standing at the starting line to begin a new chapter in life. The boys plan to leave a special memory for their short time together.

특별전 - KAFA, 한국 영화(애니메이션)의 파수꾼

Special Program - KAFA, The Catcher of Korean Animation

한국을 대표하는 영화학교로, 1984년에 설립, 매년 세계적으로 인정받는 영화와 애니메이션 인재들을 배출하고 있는 한국영화아카데미(KAFA)의 애니메이션 작품들을 소개하는 시간. BIAF2021 KAFA 특별전에서 <제불찰씨 이야기>(2008)부터 <클라이밍>(2020)까지, 장편과 단편을 아우르는 KAFA 애니메이션의 12년을 돌아본다.

Established in 1984, Korean Academy of Film Arts (KAFA) is Korea's leading film school, every year producing world-renowned talents in film and animation. KAFA Special at BIAF2021 looks back on 12 years of the animation production program for feature and short animated films, from *The Story of Mr. Sorry* (2008) to *Climbing* (2020).

※본 상영작은 영어 자막을 제공하지 않습니다. English subtitles are not provided for this screening.

KAFA 장편 KAFA Features

제불찰씨 이야기

The Story of Mr. Sorry

South Korea | 2008 | 64'00"

곽인근, 김일현, 류지나, 이은미, 이혜영

KWAK Inkeun, KIM Ilhyun, RYU Jina, LEE Eunmi, LEE Haeyoung



105 CB3 10/22 19:00

제불찰은 어린 시절 자신의 귀를 파주곤 했던 누나와의 따뜻한 추억으로 이구소제사를 시작했고, 지금 그는 잃어버린 그 누나를 애타게 찾고 있다. 귀파주기를 통해 사람들이 잘 소통할 수 있는 세상을 꿈꾸지만, 실적이 좋지 않은 제불찰에게 돌아오는 건 상사의 질책과 고객들의 무시뿐이다. 그러나 사장은 오히려 그를 격려하며 영양제까지 선물한다. 영양제를 먹은 뒤로 제불찰의 몸은 점점 허약해지고, 사람들의 질책이 계속될 때마다 점점 더 작아져 간다.

Je Bul-chal, an ear-cleaner taking care of people's earwax, chose his job because he valued his memories of his now separated sister. But with his boss repeatedly scolding him and customers looking down on him, he became weaker and smaller by the day and ended up becoming so small that he can crawl into ears.

로망은 없다 What Is Not Romance

South Korea | 2009 | 70'00"

박재욱, 수경, 홍은지

PARK Jaekook, Soo Kyoung, HONG Eunji

405 CB3 10/25 16:00



고영숙이 자신의 어린 시절 이야기를 꺼내고, 그에 질세라 자신의 어린 시절 이야기를 꺼내는 황순복. 의외로 좋은 반응을 얻는 황순복의 이야기 맥을 단칼에 끊는 것은 또 고영숙이다. 두 사람의 이야기는 끊이지 않고 팽팽한 대결 구도를 보이며 흥미진진하게 진행된다. 경쟁적으로 이야기를 하며 티격태격하는 부부의 모습을 보여 현자와 동생들은 의문을 갖는다. '이 둘은 이렇게 사사건건 싸우면서 어떻게 결혼했을까?'

Hwang Soon-bok is a father of four who isn't gifted with great looks. He likes to make plans on family occasions which in most cases, end in disaster. His wife, Koh Young-sook is a nice-looking lady with bit of a temper. And, there are three daughters and a son who got their looks and personalities from both parents. The family is sitting around a table eating late-night delivery food, on the night of the parents' wedding anniversary. The kids want to hear about how they got married and father and mother each tell their different versions of the story.

집 The House

South Korea | 2010 | 82'00"

박미선, 박은영, 반주영, 이재호, 이현진

PARK Miseon, PARK Eunyeong, BAN Juyoung, LEE Jaeho, LEE Hyeonjin

215 CB8 10/23 10:30



넓고 화려한 아파트를 꿈꾸며, 항상 돈이 최고라고 생각하는 가영. 그러나, 가영의 현실은 철거 예정인 옥상마을에서 그것도 친구 희주의 집에 빌붙어 살아야 할 처지다. 한편, 집과 함께 태어나 집에 사는 사람들을 지키며 살아가는 집신들. 집신들은 재개발 공사로 인해 마을을 관장하던 느티나무 지신을 잃게 되고, 병이 깊어가는 집신 312호를 보살피며 새로운 지신님을 무작정 기다리게 된다. 그러던 며칠 후, 가영은 동네고양이를 구해주는 과정에서 신비한 목걸이(신물)를 얻고, 목걸이의 능력으로 집신들을 보기 시작한다. 집신들은 가영의 목걸이가 지신님의 신물임을 알아보고, 가영에게 새로운 지신을 함께 찾아주길 부탁하는데.

Ga-young moves to an old town that will be demolished and she meets the Zipsin (spirit of the house). At that time, Zipsin was no longer the leader of them (Zelkova tree) because of the redevelopment. They go about finding the next leader together.

은실이 The Dearest

South Korea | 2012 | 71'00"

김선아, 박세희 KIM Seona, PARK Sehui

307 CB3 10/24 20:00

- 본 상영작은 청소년 관람불가입니다.

This screening is R-rated.



오랜만에 고향에 내려온 인혜와 선미. 조용한 시골 마을에 도착한 그녀들은 뜻밖의 상황에 마주한다. 옛 친구 은실이 아기를 낳은 채 죽은 것이다. 친부를 알 수 없는 이 아기 때문에 마을은 술렁이기 시작하고, 아기는 누구의 보호도 받지 못한 채 방치된다. 인혜는 그런 마을 사람들을 이해할 수 없다. 인혜는 은실의 아기를 데려와 아기의 아빠를 찾으려 한다. 그러나 아기는 자꾸 마을 사람들에게 의해 위험에 빠진다.

In-hye and Sun-mi visit their hometown in the countryside after a long time only to face unexpected news: their old friend Eun-sil died while giving birth. The town is left in an uproar because of the baby, whose father is unknown. While In-hye and Sun-mi try to save the baby with the help of Ji-young, their friend who has stayed in town, they find out that Eun-sil, who was mentally retarded, was a plaything of the village. In-hye and Seon-mi are troubled with the rage they feel against the village people and the guilty conscience they feel towards Eun-sil.

솔로탈출귀 My Ghost Girl Friend

South Korea | 2015 | 83'00"

전용석 JEON Yongseok

116 CB8 10/22 16:00



짝사랑 하는 그녀와 성공적인 연애를 위해 가입한

심령동아리에서 자신도 모르게 귀신을 볼 수 있는 능력을 가진 모태솔로 '정훈'. 인간환생 시험을 앞둔 처녀귀신 '지선'을 만나며 목적달성을 위한 모종의 계약을 맺는다. 이승도 저승도 모를 은밀한 거래를 시작한 둘은 곧 서로에게 미묘한 감정을 느끼게 되는데...!

After serving his military duty, Jung-hoon, who has never had a girlfriend, returns to college. He has a secret crush on Eun-ji, a member of the school's paranormal activity research club called Mysteria, in which he also belongs. One day, Jung-hoon meets Ji-sun, a virgin ghost, by chance, and Ji-sun asks him for help with her Scare tests, the exams that she needs to pass in order to be reborn. In return, Jung-hoon makes an arrangement with Ji-sun to help him score points with Eun-ji. While trying to help each other's problems, the two run into disagreements, but their feelings for each other grow deeper as time passes.

클라이밍 Climbing

South Korea | 2020 | 77'00"

김혜미 KIM Hyemi

216 CB8 10/23 13:00 | 502 CB3 10/26 14:00



프로 클라이머 선수 세현은 세계대회를 앞두고 갑작스럽게 임신 사실을 알게 된다. 프로 클라이머로써 오랜 꿈을 이루기 위해 아이로부터 벗어나려 애쓰지만 아이는 결코 엄마를 놓아주지 않는다.

Professional climber Choi Se-hyeon finds out about her pregnancy discovers that she is pregnant just before the Climbing World Championships. For As her long-time aspirations as a climber are threatened, she struggles to break free from her baby but the baby won't let her go the duties of motherhood, but finds that doing so is far from easy.

KAFA 단편 KAFA Shorts

104 CB3 10/22 16:00 | 501 CB3 10/26 11:00

선량한 인간들의 도시 City of Good People

South Korea | 2011 | 15'10" | 허범욱 HUR Bumwook

어린 손자가 실종되었다. 6개월의 계속된 수사에도 경찰은 아무것도 발견하지 못한다. 할머니는 이 사실을 인정할 수 없다. 손자는 분명 살아있을 것이다.

A young grandson is missing. The police have been investigating for 6 months but have found nothing. The case remains unsolved. The grandmother cannot accept this fact. She thinks her grandson is alive. Alone, the grandmother climbs up the mountain where the police had conducted most of their investigation.



지금, 여기에 Now Here

South Korea | 2011 | 8'28" | 탁도연 TAK Doyeon

누구와도 소통하지 못하고 그 속에서 사물이 되어버리는 소녀는 우연히 잊고 있었던 과거를 회상하게 된다. 과거 어린 시절, 사물이 된 자신을 유일하게 알아봐 주는 친구를 만나게 되는데...

It is a story about a girl who can't communicate with others. Instead, she turns into an object. A forgotten memory of the past suddenly comes up. When she was little, she once met a friend who recognizes her when she turns into an object.

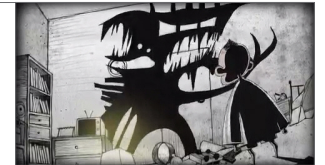


그림자 괴물 Shadow Monster

South Korea | 2012 | 09'36" | 박혜미 PARK Hyemi

어느 날 어둠을 무서워하는 한 소년의 집으로 그림자 괴물이 들어온다. 그림자 괴물은 소년의 방에 있는 모든 사물의 그림자를 삼키고, 나중에는 그림자도 먹으려고 한다. 소년은 용기를 내어 싸운다. 결국 그림자를 없애려면 방안에 있는 불들을 꺼야 한다는 것을 알아차린다.

While a mother is asleep, a thrilling duel occurs between a child and a shadow monster. Shadow Monster is an interesting work based on the changing character of shadows depending on the angles, directions and the distance of light.



슬로우 워커 Slow Walker

South Korea | 2012 | 04'59" | 박민 PARK Min

너무나 평범한 하루였다. 한 마리의 소가 도살장으로 끌려간다. 그리고 한 사람이 사형대로 끌려간다. 한 쪽은 무고한 소이며 한 쪽은 곧 죽을 사형수다. 도살과 사형대로 가는 순간 그들은 모두 죽음의 다가움을 의식한다.

It was a boring regular day. A cow gets dragged down to a slaughterhouse. A man gets dragged to the scaffold. The cow is innocent, and the man is a condemned criminal. They both feel death is near.



그놈의 피 Like Father, Like Son

South Korea | 2013 | 09'17" | 조용익 JO Yongik

오랜만에 집에 내려온 정준은 어머니와 형을 서먹하게 대한다. 정준이 집에 온 이유는 다음날 있을 조카의 돌잔치를 가기 위해서다. 어머니와 한적한 시간을 보낼 때에 집으로 들어오는 반달곰. 변하지 않은 반달곰의 모습을 보기만 했는데도 화가 나는 정준은 점차 별일 아닌 일에도 화를 내기 시작하고 급기야 식사시간은 아수라장이 된다.

Jeong-joon comes back home after a long time for the first birthday party of his nephew the next day. He is awkward around his mother and older brother. When Jeong-joon is having a relaxing time with his mother, the moon bear enters home. He gets angry just by seeing the moon bear that hasn't changed a bit. Afterwards, Jeong-joon gets mad so easily and ruins a family dinner.



남자의 자리 The Place of Man

South Korea | 2013 | 14'45" | 조종덕 JO Jongduk

학교에서 아빠와 함께 한 하루를 그림일기로 그려오라는 숙제를 받은 소년 재영. 꼭두새벽부터 일하러 나가 항상 술에 취해 들어오시는 아버지와의 아주 작은 기억이라도 찾아내기 위해 필사적이 된다.

Jaeyoung's classmates envy him the reason his home is located only 5 meters from school. However, Jaeyoung is embarrassed due to his father's terrible drunk.

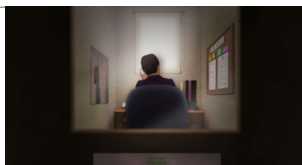


균열 Crack

South Korea | 2014 | 7'00" | 안용해 AHN Yonghae

자살예방센터 전화상담원 지수에게 걸려온 한통의 상담전화. 상담 중, 내담자의 상황이 다급하다고 판단한 지수가 신고 조치를 취하려 하는 찰나, 내담자는 자신이 누구인지 고백한다.

Ji-soo, a counselor at the suicide hotline, receives a consultation call. Just when she senses the urgency of the situation and tries to alert the police, the caller reveals her identity.



고치 Cocoon

South Korea | 2015 | 12'22" | 여은아 YEO Eun A

미나는 병든 엄마와 함께 오래된 아파트에서 살고 있다. 고치로 변하는 병에 걸려 괴물이 되어 버린 엄마. 미나는 힘겹게 간병하지만 엄마의 병세는 갈수록 심각해져 그녀의 생사를 위협해오는데...

Mina lives with her sick mother in an old apartment building. Mina's mother suffers from a disease that turned her into a monster in a cocoon. Mina tries hard to take care of her mother, but her mother's condition worsens and is on the brink of death.

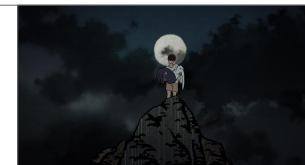


무저갱 Throttled

South Korea | 2016 | 12'32" | 김지현 KIM Jihyeon

혼자 사는 젊은 남자 어부 훈은 자신의 그물에 우연히 잡힌 인어를 어떻게 처리할지 고민하다 결국 자신의 집으로 데려간다. 인어에게 먹이를 주고 수조의 물을 갈아주던 중 훈에게는 인어에 대한 기이한 호기심이 생긴다.

Hoon is a young bachelor fisherman. He accidentally catches a mermaid while fishing and ends up bringing her to his home. He feeds her and changes her water, while he starts to develop a strange curiosity towards her.



홈 Home

South Korea | 2019 | 15'27" | 김보솔 KIM Bosol

높은 천탑이 하늘을 메우고, 불필요한 것은 가차없이 버려지는 세상. 유용성을 입증하지 못하고 어린 시절 인간에게 버림받은 모글이는 이곳 저곳 떠돌아 폐기장에 머물게 된다. 상처를 안은 모글이는 모두에게 적개심을 표출하지만, 우연히 폐기장에서 만난 로봇 롬과는 조금씩 마음을 나누게 된다.

It is a world where high buildings fill the sky and things get thrown away as soon as they become useless. A dog named Mogeulee got abandoned when he was a puppy because he couldn't prove he was useful. Mogeulee wanders about from place to place, and he ends up in a dumpsite. Hurt by people, Mogeulee is hostile to everyone he meets, but he opens up to a robot named 'Rom' he met in the dumpsite.



특별전 - 극장판 베르세르크: 황금시대 3부작

Special Program - Berserk: The Golden Age Arc Trilogy

「베르세르크」의 증후한 다크 판타지 세계가 응축된, 그러나 더욱 강렬해진 스케일의 <극장판 베르세르크: 황금 시대편> 3부작을 상영한다. 가츠와 그리피스를 그리워하는 팬, 그리고 혼신을 다해서 만화 「베르세르크」를 그려냈던 미우라 켄타로의 마지막 일생을 기리며.

BIAF2021 presents *Berserk: The Golden Age Arc*, a trilogy that captures the essence of the weighty, dark fantasy world of the *Berserk* manga series on a more intense scale. This program was intended to commemorate all the fans who will miss Guts and Griffith and admire the late MIURA Kentaro, who devoted his life to drawing the *Berserk* series.

- 본 상영작은 영어 자막을 제공하지 않습니다. English subtitles are not provided for this screening.
- 본 상영작은 청소년 관람불가입니다. This screening is R-rated.

극장판 베르세르크: 황금 시대편 I - 패왕의 알

Berserk Golden Age Arc I - The Egg of the King

Japan | 2012 | 77'00" | 쿠보오카 토시유키 KUBOOKA Toshiyuki

315 CB5 10/24 15:00



극장판 베르세르크: 황금 시대편 II - 돌도레이 공략

Berserk Golden Age Arc II - The Doldrey War

Japan | 2012 | 93'00" | 쿠보오카 토시유키 KUBOOKA Toshiyuki

316 CB5 10/24 17:00



극장판 베르세르크: 황금 시대편 III - 강림

Berserk Golden Age Arc III - The Advent

Japan | 2012 | 110'00" | 쿠보오카 토시유키 KUBOOKA Toshiyuki

317 CB5 10/24 19:30



23 BIAF 프로그램 클래스 Program Class

마스터 클래스: 뱅자맹 르그랑의 작품 세계

Master Class: The Philosophy of Benjamin LEGRAND

일시 : 10월 23일 17:00 <에이프릴(아브릴)과 조작된 세계> 상영 이후 (클래스 시간 추후 안내)

Date/Time : After screening of <April and the Extraordinary World> (October 23, 17:00), TBA

모데레이터 : 김성일 (BIAF 수석프로그램매) | Moderator: Eugene KIM (Program Director, BIAF)

뱅자맹 르그랑은 봉준호 감독이 연출한 <설국열차> 원작자로 BIAF2015 개막작 <에이프릴(아브릴)과 조작된 세계> 원안 작가이다. 그는 누벨바그의 감독들 자크 데미, 크리스토퍼 마일, 자크 리베트의 조감독으로 경력을 시작했는데, 그의 형 미셸 르그랑이 아카데미 3번 수상에 빛나는 프랑스의 유명 작곡가였기에 음악이 아닌 작가의 길을 선택했다. 프랑스 만화가 자크 타르디와 함께 「바퀴벌레 죽이는 사람」, 장-마크로세트와 함께 「백색 진혼곡」, 프랑스에서 재발간된 「르 트리뷰」, 「설국열차2」 그리고 영화 <에이리언>에 영향을 끼친 필립 드뤼이외와 「델리리우스2」를



<에이프릴(아브릴)과 조작된 세계> (2015)

함께 작업했다. 그는 뤽 베송 감독 영화 「아델 블랑섹의 기이한 모험」을, 다시 소설로 옮기기도 했다. BIAF2020 명예 공로상 수상자로 뱅자맹 르그랑의 SF 세계관과 영화 철학을 설명하는 마스터클래스.

Benjamin LEGRAND is the author of *Snowpiercer*, the eponymous novel of which BONG Joonho directed the film version. LEGRAND also came up with the original idea for *April and the Extraordinary World* (2015), which was the opening film of BIAF2015. LEGRAND started his film career as an assistant director with French New Wave directors such as Jacques DEMY, Christopher MILES, and Jacques RIVETTE. Because his older brother Michel LEGRAND was a renowned French composer who won three Oscars, Benjamin to become a writer. He created *Cockroach Killer* with the French comic artist Jacques TARDI, as well as *Requiem Blanc*, and *Le Tribut* (republished in France), and *Snowpiercer: Vol. 2* with Jean-Marc ROCHETTE. LEGRAND also collaborated with Philippe DRUILET, who influenced the movie *Alien* (1979), to create *Lone Sloane: Delirius Vol. 2*. In addition, LEGRAND also made Luc BESSON's film *The Extraordinary Adventures of Adele Blanc-Sec* (2010) into a novel.

This Master Class explores the Sci-fi world view and cinematic philosophy of Benjamin LEGRAND, the recipient of BIAF2020 Honorary Award.

스페셜 토크: 안녕! 모든 에반게리온

Special Talk: Sayonara Evangelion!

일시 : 10월 24일 17:30 <안노 히데아키 : 안녕! 모든 에반게리온> 상영 이후 (클래스 시간 추후 안내)

Date/Time : After screening of <Hideaki ANNO : The Final Challenge of Evangelion>

(October 24, 17:30), TBA

모더레이터 : 김익환 (전 뉴타입 한국판 편집장)

Moderator : KIM Ikhwon (Former Editor of New Type Korea)

BIAF2021에서는 <안노 히데아키: 안녕! 모든 에반게리온> 상영과 함께 그 시작인 「신세기 에반게리온」 블루레이 에디션에서 이카리 신지 역을 맡은 채민지 성우, 아야나미 레이 역을 맡은 김하루 성우와 더빙 감독 곽영재 PD를 초청. 에반게리온 세계관과 캐릭터 목소리 연기에 대해 듣는 스페셜 토크를 마련하였다.



<안노 히데아키 : 안녕! 모든 에반게리온>(2021)

BIAF2021 is screening *Hideaki Anno: The Final Challenge of Evangelion* (2021). Also, Special Talk has invited CHAE Minji, the voice talent portraying Ikari Shinji, KIM Haru, the voice talent for Ayanami Rei, and KWAK YoungJae, the producer for voice recording in the Blu-ray edition of *Neon Genesis Evangelion*, to talk about the world of *Evangelion* and voice acting.

메이킹 오브: KAFA 장편 애니메이션에 대해 알고 싶은 두세 가지 것들

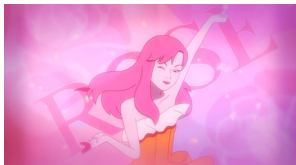
Making Of: A Few Things I want to Know about KAFA Feature Animation Program

일시 : 10월 23일 13:00 <클라이밍> 상영 이후 (클래스 시간 추후 안내)

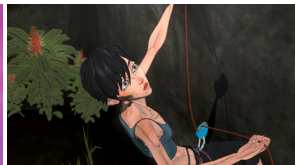
Date/Time : After screening of <Climbing>(October 23, 13:00), TBA

모더레이터 : 김성일 (BIAF 수석프로그래머) | Moderator: Eugene KIM (Program Director, BIAF)

BIAF2018 장편경쟁 선정작, 브뤼셀한국영화제 초청작 <장미여관> 여은아 감독, BIAF2020 2개 부문 수상과 안시국제애니메이션영화제 콩트르 상 선정작 <클라이밍> 김혜미 감독, BIAF2021 한국 단편 선정작 <1021>의 감독으로 KAFA 차기 장편사전제작에 선정된 노영미 감독 3인의 장편 애니메이션 제작 과정과 그 의미를 들어 본다.



<장미여관>(2018)



<클라이밍>(2020)

Three directors will share the processes and significance of making animated features. YEO Eun A's *Motel Rose* (2018) was selected to compete and was screened at BIAF2018 and the Korean Film Festival Brussels. KIM Hyemi's *Climbing* (2020) won two awards at BIAF2020 and was invited to the Contrechamp competition at the Annecy International Animated Film Festival. And the director of *1021*, an official Korean Short selection of BIAF2021, ROH Youngmee has been chosen for the next KAFA Feature Preproduction program.

23 BIAF 전시 Exhibition

Ani-마스터展 Ani-Master Exhibition

움직임을 만드는 움직임 Movement Making Movement

회화의 조각처럼 '정지된 이미지'로서의 미술의 역사와 구별되는 '움직이는 이미지'에 도전한 20세기 초반 애니메이션을 관객 스스로 만들어볼 수 있는 관객 참여전시

A participatory exhibition in which visitors can make an animation in the style of the early 20th century, a time when animators began to produce "moving images" in a break from the "static images," such as sculpture, found in art history

일시 Date/Time : 2021. 10. 22. (Fri) ~ 10. 25. (Mon) 10:00 ~ 18:00 / 10. 26. (Tue) 10:00 ~ 15:00

장소 Venue : 한국만화박물관 4층 제3기획전시실 4F Special Exhibition Hall 3, Korea Manhwa Museum

실감미디어 리얼큐브 체험 기획전시 Immersive media Real Cube Experience Special Exhibition

벽면 프로젝션 및 센서를 활용한 1인 또는 다수가 참여 가능한 인터랙티브 게임 콘텐츠 구성

Interactive game content for single or multiple players using wall projection and sensors

일시 Date/Time : 2021. 10. 22. (Fri) ~ 10. 25. (Mon) 10:00 ~ 18:00 / 10. 26. (Tue) 10:00 ~ 15:00

장소 Venue : 한국만화박물관 1층 로비 1F Lobby, Korea Manhwa Museum

Ani-스페셜展 Ani-Special Exhibition

국제애니메이터 & 만화가 초청전 International Animator & Cartoonist Invitation Exhibition

다양한 영역에서 교육자, 감독, 예술가로 활동 중인 작가들의 작품들을 전시

An exhibition of works created by artists who are active in their fields as educators, directors, artists, etc.

일시 Date/Time : 2021. 10. 22. (Fri) ~ 10. 25. (Mon) 10:00 ~ 18:00 / 10. 26. (Tue) 10:00 ~ 15:00

장소 Venue : 한국만화박물관 2층 로비 2F Lobby, Korea Manhwa Museum

Ani-리틀展 Ani-Little Exhibition

제21회 BIAF전국학생만화·애니메이션대전/공모전 수상작 전시

올해 21회를 맞은 'BIAF전국학생만화·애니메이션대전/공모전' 수상작 전시 (온/오프라인 진행)

The exhibition showcases winning works from the 21th BIAF National Student Manhwa Animation Contest (High school) / Competition (Middle School).

일시 Date/Time : 온라인 Online 2021. 06. 07(mon) ~

오프라인 Offline 2021. 10. 22. (Fri) ~ 10. 25. (Mon) 10:00 ~ 18:00 /

10. 26. (Tue) 10:00 ~ 15:00

장소 Venue : 한국만화박물관 1층 로비 1F Lobby, Korea Manhwa Museum

VR상영관 VR Theater

국제경쟁에 선정된 VR작품들을 관람하는 상영관

A theater that screens VR films that passed the preliminaries and selected for international competition.

일시 Date/Time : 2021. 10. 22. (Fri) ~ 10. 25. (Mon) 10:00 ~ 18:00 / 10. 26. (Tue) 10:00 ~ 15:00

장소 Venue : 한국만화박물관 1층 로비 1F Lobby, Korea Manhwa Museum

아이들을 위한 인형극 (도서관 생쥐) Puppet Show - Storyteller Mouse

생쥐 작가 톨이 흥미로운 글을 쓰는 작가가 되는 비법을 알려주는 어린이 인형극

A children's puppet show about Tol, a mouse writer who tells the audience the secret to writing a great story

일시 Date/Time : 2021. 10. 24.(Sun) ~ 10. 26.(Tue) / 주말 Weekend 11:30, 평일 Weekday 11:00

장소 Venue : 한국만화박물관 상영관 Theater, Korea Manhwa Museum

애니락 인 부천 Ani-Rock in Bucheon

일시 Date/Time : 2021. 10. 23.(Sat) 17:00 ~ 19:00

장소 Venue : 한국만화박물관 상영관 Theater, Korea Manhwa Museum

공연자 Performer : 송미연, 스위트소로우, 이용신 성우, 이석훈

SONG Miyeon, SWEET SORROW, LEE Yongshin, LEE Seokhoon

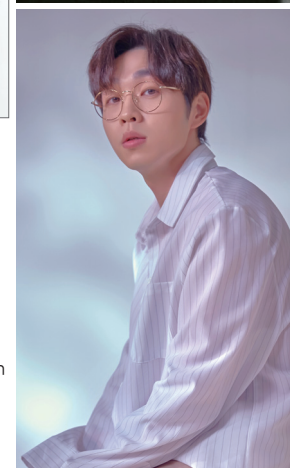
사회자 Host : 장선영 아나운서 JANG Sunyoung



이용신 성우 LEE Yongshin



송미연 SONG Miyeon



이석훈 LEE Seokhoon



스윗소로우 SWEET SORROW

제3회 BIAF e-스포츠 대회 3rd BIAF e-sports

e-스포츠의 건전한 게임 문화 조성, 관람 문화, 게임 문화 인식 개선 및 가족과 함께 즐길 수 있는 e-스포츠 문화 축제

Creating a healthy game culture of e-sports, and e-sports cultural festival that can be enjoyed with families

일시 Date/Time : 2021. 10. 23.(Sat) ~ 24.(Sun)

장소 Venue : 한국만화박물관 1층 로비 1F Lobby, Korea Manhwa Museum

종목 Event : 넥슨 카트라이더(모바일) Nexon Kartrider(Mobile)

경기방식 Match method : 토너먼트 방식 Tournament / 연령 제한 없음 No age limit

애니메이션 어린이캠프 (교육체험 프로그램) Animation Kids Camp

3D 퍼즐과 애니메이션으로 영화의 한 장면 만들기 Create a movie scene with 3D puzzles and animation

일시 Date/Time : 2021. 10. 24.(Sun) 10:00 ~ 13:00 / 14:00 ~ 17:00

장소 Venue : 한국만화영상진흥원 3층 소회의실 KOMACON (3F)

참여자 Participant : 만화, 애니메이션에 관심이 있는 초등학생_사전예약
Elementary students interested in cartoon and animation (8 Persons), Reservation only.

With BIAF 기획상영 With BIAF Planned screening

한국영상자료원과의 협업을 통한 기획상영으로 현재 복원작업 중인 극장용 장편 애니메이션인 초창기 애니메이션을 with BIAF 기획상영에서 소개

In collaboration with the Korean Film Archive, the "With BIAF" special screening features a restored theatrical feature animated film. The restoration work is underway.

일시 Date : 2021. 10. 23.(Sat) ~ 10. 24.(Sun)

장소 Venue : 한국만화박물관 3층 입체상영관 3F 4D Theater, Korea Manhwa Museum

상영 프로그램 Screening Program

일시 Date/Time	프로그램 Program
2021. 10. 23.(Sat) 15:00 ~ 16:30	별나라삼총사 The Three Musketeers of star land
2021. 10. 23.(Sat) 17:00 ~ 18:30	아기공룡 둘리 얼음별 대모험 The Little Dinosaur Dooly
2021. 10. 24.(Sun) 16:30 ~ 19:00	Ani Talk+홍길동 Ani Talk + A Story of Hong Gil-dong

Ani Talk – 애니메이션의 고전을 깨워 미래를 보다

Ani Talk - Wake up the classic animation to find the future

일시 Date/Time : 2021. 10. 24.(Sun) 16:30

제목 Title : Ani Talk – 애니메이션의 고전을 깨워 미래를 보다

장소 Venue : 한국만화박물관 3층 입체상영관 3F 4D Theater, Korea Manhwa Museum /
온라인 동시 송출 Online

토크쇼 참석자 Talk Show Guests

모데레이터 Moderator : 이효원 교수 (한성대) LEE Hyowon (Professor, Hansung University)

패널 Panels : 조해원 팀장 (한국영상자료원), 오한기 프로젝트 리더 (네이버 ETECH),
이정민 교수 (한예종) CHO Haewon (Team lead, Korean Federation of Film Archives),
OH Hanki (Project lead, Naver ETECH), LEE Jeongmin (Professor, Korea National University of Arts)

자료제공 Source Provided by : 한국영상자료원 Korean Federation of Film Archives

제3회 나도 감독! '11초 애니메이션영화제'

Become a director at the third '11-second Animation Film Festival'

'모두가 애니메이션을 만들 수 있다' 라는 취지 아래 일반, 청소년 등 아마추어 대상으로 쉽게 찾아가는 애니메이션영화제 행사
An accessible animation event for adult and youth amateur participants in the spirit of "anyone can make an animation"

시상 일시 Award Ceremony : 2021. 10. 24.(Sun) 14:00

상영 일시 Ceremony Screening: 2021. 10. 24.(Sun) 15:00

장소 Venue : 한국만화박물관 상영관 Theater, Korea Manhwa Museum



비앞네컷 포토부스 이벤트 BIAF 4-Cut Photo Booth

일시 Date : 2021. 10. 22.(Fri) ~ 10.25.(Mon)

장소 Venue : 한국만화박물관 1층 로비 1F Lobby, Korea Manhwa Museum

참가대상 Participants : BIAF 행사장에 방문하는 누구나 All event booth visitors

응모방법 Submission : 포토부스에서 비앞네컷 사진 촬영하고, SNS에 후기 남기기

응모경품 Prizes : 스타벅스 아메리카노, BIAF 굿즈, 뷔부 인형
Starbucks Americano, BIAF Goods, Bubbu Character

당첨발표 Announcement : 2021. 11. 1.(Mon) 당첨자 명단 SNS 게시 및 개별안내
via SNS post and individual notifications

애니메이션 매니아 경품이벤트 BIAF Animation Mania Prize Event

일시 Date : 2021. 10. 22.(Fri) ~ 10.26.(Tue)

장소 Venue : 한국만화박물관 안내데스크, CGV부천 안내데스크
Information Desk at the Korea Manhwa Museum, Information Desk at CGV Bucheon

참가대상 Participants : 애니메이션을 좋아하는 사람이라면 누구나 Everyone who likes animation

응모방법 Submission : 행사장에 방문하여 응모권에 성함/연락처를 기재하여 응모하면 끝!
Fill out the ticket with your name and contact information. (Duplicate participation is not allowed)

응모경품 Prizes : 영화관람권, 스타벅스 아메리카노, 문화상품권5천원권, BIAF굿즈
Movie ticket, Starbucks Americano, gift voucher (KRW 5,000), BIAF goods

당첨발표 Announcement : 2021. 11. 5.(Fri) BIAF홈페이지 및 개별안내
BIAF website and individual notifications

메타버스(Metaverse), 새로운 가상 융합 플랫폼의 미래가치

Metaverse, Future Value of New Virtual Convergence Platform

일시 Date/Time : 2021. 10. 23.(Sat) 13:00 ~ 16:00

장소 Venue : 한국만화영상진흥원 지하 1층 압암 B1FYamYam Hall, Korea Manhwa Contents Agency

이번 BIAF 애니메이션 포럼은 '메타버스, 새로운 가상 융합 플랫폼의 미래가치'를 주제로 진행된다. 4차 산업혁명과 더불어 5G네트워크의 상용화 및 코로나19 팬데믹에 따른 비대면 추세의 가속화로 '메타버스'에 대한 관심이 뜨겁다. 현실세계와 같은 사회 · 경제 · 문화 활동이 이뤄지는 3차원 가상세계를 일컫는 메타버스는 한국 만화 및 애니메이션을 포함한 콘텐츠산업에도 매우 큰 영향력과 지각변동을 예고하고 있다. 현재 활용되고 있는 다양한 산업 가운데 영화, 애니메이션을 중심으로 메타버스를 활용, 융합할 수 있는 한국콘텐츠시장과 한국 애니메이션 산업의 비전을 제시하는 다양한 전문가들의 심도 깊은 강연 진행한다.

The theme of this year's BIAF Animation Forum is "Metaverse, Future Value of New Virtual Convergence Platform." In the era of the Fourth Industrial Revolution, 5G commercial services and the non-contact trend during the COVID-19 pandemic have led to new hype around metaverse platforms. The buzzword "metaverse" refers to 3D virtual worlds where social, economic and cultural activities take place just like the real world. These new spaces are about to make a significant impact and transform the content industry in Korea, including manhwa and animation. Examining various cases of application, the forum sheds light on how the metaverse can be used and converged with film and animation. Industry professionals and experts will provide insightful ideas and visions for Korea's content market and animation industry.

프로그램 사회자 Moderator : 김경호 가톨릭대학교 미디어기술콘텐츠학과 교수

KIM Kyungho, Professor, Dept. of Media Technology and Media Contents,
The Catholic University of Korea

메타버스(Metaverse), 새로운 가상 융합 플랫폼의 미래가치

Metaverse, Future Value of New Virtual Convergence Platform

시간 Time	강연명 Lecture Title	강연자 Presenter
13:00~13:30	메타버스와 산업 패러다임의 변화 The Metaverse and Industry Paradigm Shifts	조선대학교 산업공학과 신종호 교수 SHIN Jongho, Professor, Dept. of Industrial Engineering, Chosun University
13:30~14:00	메타버스의 개념 및 산업 분야별 적용사례 Concept of the Metaverse and Industrial Application Cases	가톨릭대학교 미디어기술콘텐츠학과 강호철 교수 KANG Hochul, Professor, Dept. of Media Technology and Media Contents, The Catholic University of Korea
14:00~14:30	게임 개발자 시각의 메타버스 정의와 미래 Definition and Future of the Metaverse from the Game Developer's Perspective	넥슨 조정위 팀장 CHO Jungwi, Team Lead, Nexon Korea
14:30~14:40	중간 휴식 Intermission	
14:40~15:10	크리에이터를 위한 메타버스 사용자 경험 디자인 Metaverse User Experience Design for Creators	가천대학교 게임과 오석희 교수 OH Seokhee, Professor, Dept. of Computer Engineering, Gachon University
15:10~15:40	AV VR AI Digital Twin 기반의 메타버스 서비스 고찰 Discussion of AV/VR/AI and Digital Twin-based Metaverse Service	스토익 엔터테인먼트 김홍석 대표 KIM Hongseok, CEO, STOIC Entertainment
15:40~16:00	종합 토론 및 폐회 Comprehensive Discussion and Closing	

※ 강연자 및 강연순서는 변동될 수 있음 Speakers and presentation order are subject to change.

잡세미나 Job Seminar

일시 Date/Time : 2021. 10. 24.(Sun) 14:00 ~ 17:00

장소 Venue : 한국만화영상진흥원 5층 교육실(502호) / 온라인(유튜브)

5F Academy Hall, Korea Manhwa Contents Agency / Online(Youtube)

Section #1. 14:00 ~ 15:30	[미국 게임 회사 US game company] 송현준 아티스트 Artist SONG Hyunjun	VFX / Commercial / Game 업계의 각기 다른 제작방법 The Diverse Modes of Production in the VFX/ Commercial/Game Industries
Section #2. 15:30 ~ 17:00	[덱스터 스튜디오 Dexter Studio] 김시은 아티스트 Artist KIM Sieun	VR & VFX 분야 취준생, 신입을 위한 포트폴리오 노하우와 리얼타임 렌더링 Portfolio Know-how and Real-time Rendering for New Hires and Jobseekers in the VR & VFX Industry

BIAF2021 애니프리젠테이션 본선 심사

BIAF2021 Animation Final Screening (Presentation)

일시 Date/Time : 2021. 10. 23.(Sat) 10:00~13:00

장소 Venue : 고려호텔 4층 세미나실 4F Koryo Hotel Seminar Hall

BIAF2021 단편애니메이션 제작지원 본선 심사

BIAF2021 Animated Short Production Support Final Screening (Presentation)

일시 Date/Time : 2021. 10. 23.(Sat) 14:00 ~ 18:00

장소 Venue : 고려호텔 4층 세미나실 4F Koryo Hotel Seminar Hall

BIAF2021 BACM 애니메이션 콘텐츠 마켓

(장편애니메이션제작지원) 본선 심사

BIAF2021 BACM Animation Content Market (Feature Animation Production Support)
Final Evaluation

일시 Date/Time : 2021. 10. 24.(Sun) 13:00~18:00

장소 Venue : 한국만화영상진흥원 5층 교육실(502호) 5F Academy Hall, Korea Manhwa Contents Agency

Fun+Career 대학홍보관 / 기업관 / AR체험관

Fun + Career University Promotion Hall / Business Promotion Hall /
AR Experience Center

일시 Date : 2021. 10. 24.(Sun) ~ 10. 26(Tue)

장소 Venue : 한국만화박물관 Korea Manhwa Museum

선도기업협약식

Leading Company Collaboration Agreement Ceremony

일시 Date/Time : 2021. 10. 24.(Sun) 17:00~17:30

장소 Venue : 한국만화영상진흥원 5층 교육실(502호) 5F Academy Hall, Korea Manhwa Contents Agency

협약업체 Agreement Partner : 대한적십자사 Korean Red Cross

협찬사 [SPONSOR]

(주)신한커머스

PRISMACOLOR®

ZIG®
Art & Calligraphy

WINSOR
NEWTON

CANSON®
MANUFACTURED SINCE 1937

DHL

CGV*

4DX SCREEN

Chafarm
조정탄산수
CARBON LINE
WATER

COCO
mics

BabyBus

JOJO
슈퍼요조

+ 대한적십자사

+ C APDRC 아시아태평양
재난복원력센터

SONO
KONG

민음사

; 세미콜론

국순당

제주농민
영양제과 (주)

EBS

미네리



발 행	서채환 · 사 부천국제애니메이션페스티벌조직위원장
편 집	전수진
디자인	Spaceform

14505 경기도 부천시 길주로1 한국만화영상진흥원 302호
#302 Comic business center, KOMACON , 1 Gilju-ro, Bucheon-si,
Gyeonggi-do, South Korea, 14505
PHONE +82 32 325 2061~2 **Web** www.biaf.or.kr
